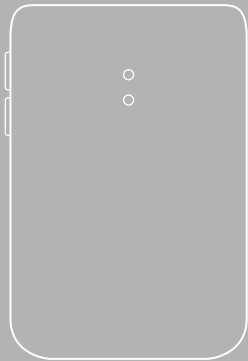
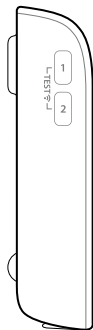
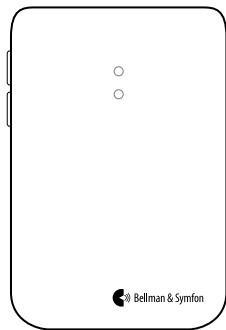




BE1411 Visit door transmitter





---

**04** Bedienungsanleitung

---

**24** Brugervejledning

---

**44** User manual

---

**64** Manual de usuario

---

**84** Käyttöopas

---

**104** Mode d'emploi

---

**124** Gebruiksaanwijzing

---

**144** Brukermanual

---

**164** Bruksanvisning

---

**185** Appendix (EN)

---

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

SE

App

## Lesen Sie zuerst die Anleitung

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie Ihren neuen Tür-Sender verwenden und pflegen. Lesen Sie diese Anleitung einschließlich des Abschnitts **Warnhinweise** sorgfältig durch. So können Sie Ihr Produkt optimal nutzen. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

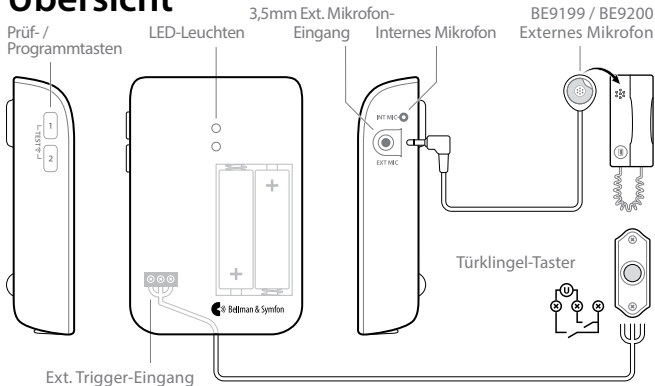
**Verwendungszweck** Das Visit-System dient dazu, gehörlose und schwerhörige Menschen auf wichtige Signale in Ihrem Haushalt aufmerksam zu machen.

**Vorgesehener Anwender** Vorgesehene Anwender sind Personen mit leichter bis schwerer Hörminderung oder Taubheit.

**Vorgesehene Anwendergruppe** Die vorgesehene Anwendergruppe besteht aus Menschen aller Altersgruppen mit leichter bis schwerer Hörminderung oder Taubheit, die eine Audio-, visuelle oder sensorische Benachrichtigung benötigen.

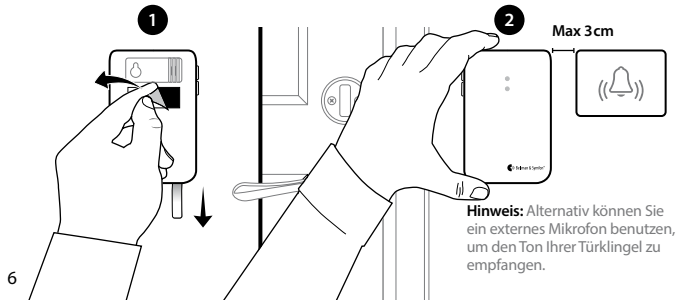
**Funktionsprinzip** Das Visit-Signalisierungssystem besteht aus einer Reihe von drahtlos verbundenen Sendern und Empfängern, die sich im ganzen Haus befinden. Wenn ein Sender eine Aktivität erkennt, wird dies am Visit-Empfänger signalisiert, der den Anwender durch Blitz-, Ton- und/oder Vibrationssignal alarmiert. Um das System nutzen zu können, benötigen Sie mindestens einen Sender und einen Empfänger.

## Übersicht



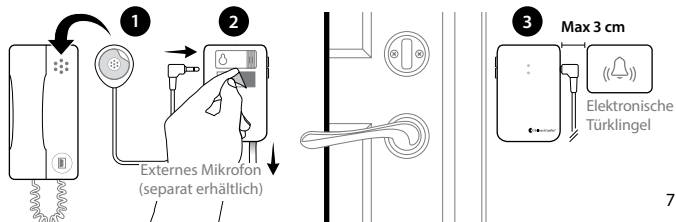
## Inbetriebnahme - automatische Türklingelerkennung

- 1 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um den Sender zu starten. Reinigen Sie die Wand mit dem Feuchttuch und entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klettverschluss.
- 2 Platzieren Sie den Tür-Sender mit dem internen Mikrofon (roter Kreis) so nah wie möglich am Lautsprecher Ihrer bestehenden Klingelanlage und testen Sie, ob sie automatisch erkannt wird.



## Erweiterte Inbetriebnahme mit externem Mikrofon

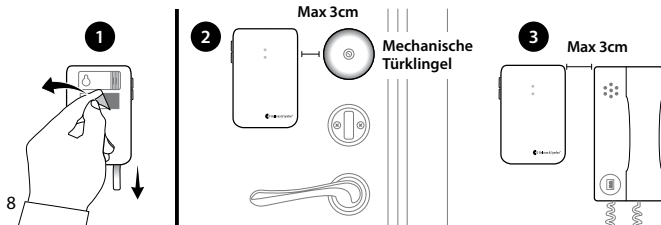
- 1 Schließen Sie das externe Mikrofon an den Tür-Sender an. Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Mikrofon und befestigen Sie es auf dem Lautsprecher der Gegensprechanlage.
- 2 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um den Sender zu starten. Reinigen Sie die Wand mit dem Feuchttuch und entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klettverschluss.
- 3 Montieren Sie den Tür-Sender so nah wie möglich auf der linken Seite des Türklingel-lautsprechers. **Hinweis:** Das externe Mikrofon kann nur mit einem Ton auf der Taste 2 programmiert werden.



## Installation - Gegensprechanlage und mechanische Türklingel

Wenn Sie eine Gegensprechanlage und eine mechanische Türklingel nutzen, müssen Sie möglicherweise zwei Tür-Sender verwenden – d.h. einen für jede Klangquelle.

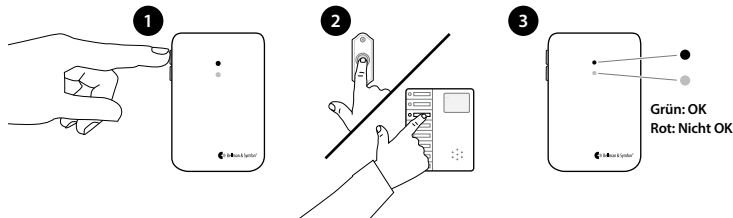
- 1 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um den jeweiligen Tür-Sender zu starten. Reinigen Sie die Wandfläche mit dem Feuchttuch und entfernen Sie die Schutzfolie vom Klettband.
- 2 Montieren Sie einen Tür-Sender auf der linken Seite der Türklingel und den anderen auf der linken Seite des Lautsprechers der Gegensprechanlage, jeweils möglichst nahe an der Schallquelle.



## Anlernen von Türklingeltönen

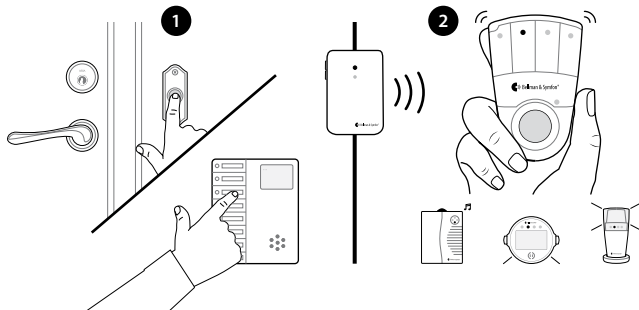
Im nächsten Schritt lernt der Sender, Ihre Türklingel zu erkennen.

- 1 Drücken Sie Taste 1, bis die obere LED zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste los, um die Aufnahme zu starten. Die LED blinkt weiter (5-Minuten Aufnahmemodus).
- 2 **Für Türsummer:** Halten Sie die Türklingel mindestens acht Sekunden gedrückt.  
**Für Türgongs:** Betätigen Sie die Türklingel mindestens acht Mal.
- 3 Drücken Sie kurz die Taste 1 auf dem Sender, um die Aufnahme zu stoppen. Wenn die LED rot aufleuchtet, müssen Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen. Zum Anlernen eines zweiten Tonsignals oder bei Verwendung eines externen Mikrofons befolgen Sie die Schritte 1 und 2 auf der Taste 2.



## Testen des Signals

- 1 Auslösen der Türklingel.
- 2 Die LED am Visit-Empfänger leuchtet grün auf und der Empfänger reagiert, je nach Modell, durch Blitz-, Ton- und/oder Vibrationssignale. Wenn die vorhandenen Empfänger nicht reagieren, siehe **Fehlerbehebung**.



## Allgemeine Warnhinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen über Sicherheit, Handhabung und Betriebsbedingungen. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät nur übergeben, muss diese Anleitung dem Hauptnutzer ausgehändigt werden.

### Gefahrenhinweise

- Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Feuer, Stromschlag, anderen Verletzungen oder Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Beachten Sie, dass Alarme und Benachrichtigungen verpasst werden können, wenn die Akkus leer sind.
- Verwenden Sie nur Batterie- und Akkutypen, die in diesem Merkblatt angegeben sind.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Schützen Sie das Gerät bei Lagerung und Transport vor Stößen.
- Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann, wenn es nicht in

Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen.

- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie offenen Flammen, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bei Manipulation oder Demontage des Geräts erlischt die Garantie.
- Schützen Sie Kabel vor potenzieller Beschädigung.
- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalzubehör von Bellman & Symfon, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Batterien und Akkus sind giftig. Verschlucken Sie sie nicht! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren. Bei Verschlucken suchen Sie sofort einen Arzt auf!

## Informationen zur Produktsicherheit

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Setzen Sie die Batterien weder Feuer noch direktem Sonnenlicht aus.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht fallen. Das Fallenlassen auf eine harte Oberfläche kann diese beschädigen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen elektronische Geräte verboten sind.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden.
- Wenn ein schwerwiegender Zwischenfall im Zusammenhang mit diesem Gerät auftritt, wenden Sie sich an den Hersteller und die zuständige Behörde.
- Wenn Sie andere Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder Ihre örtliche Bellman & Symfon-Niederlassung. Besuchen Sie **bellman.com** für Kontaktinformationen.
- Ohne die vom NCC erteilte Genehmigung ist es keiner Firma, keinem Unternehmen und keinem Benutzer gestattet, die Frequenz zu ändern, die Sendeleistung zu erhöhen oder die ursprünglichen Eigenschaften oder die Leistung auf einem zugelassenen Funkfrequenzgerät zu verändern.
- Dieses Gerät sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, es liegt eine ausdrückliche Genehmigung des Flugpersonals vor.

## Betriebsbedingungen

Betreiben Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung innerhalb der in diesem Merkblatt angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen. Sollten Sie das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen, gilt es als nicht mehr zuverlässig und sollte daher ausgetauscht werden.

## Reinigung

Trennen Sie alle Kabel von der Stromversorgung, bevor Sie Ihr Gerät reinigen. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in die Öffnungen. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Aerosolsprays, Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel. Dieses Gerät muss nicht sterilisiert werden.

## Service und Support

Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Wenn das Produkt immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort, um Informationen zu Service und Garantie zu erhalten.

## Garantiebedingungen

Wenden Sie sich betreffend Garantie- oder Gewährleistung an Ihren Fachhändler bei dem das Produkt erworben wurde. Gewährleistung gilt nur für normale Gebrauchs- und Servicebedingungen und schließt Schäden, die durch Unfall, Vernachlässigung, Missbrauch, unbefugte Demontage oder Kontamination entstehen - wie auch immer verursacht - nicht ein. Darüber hinaus erstreckt sich die Gewährleistung nicht auf höhere

Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Wirbelstürme und Tornados. Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, weitere Ansprüche können je nach Staat oder Land variieren. In einigen Ländern oder Gerichtsbarkeiten ist die Beschränkung oder der Ausschluss von Zufalls- oder Folgeschaden oder die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig, so dass die obige Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

## Konfigurationsoptionen

Dieser Tür-Sender kann mit den folgenden Visit Empfängern und Zubehörteilen verwendet werden:

### Kompatible Visit Empfänger

- BE1450 Tragbarer Empfänger
- BE1441 Tischblitzlampe
- BE1442 Tischblitzlampe (inkl. Ausfall-Akkus)
- BE1580 Wecker Visit
- BE1470 Pager
- BE8102 Armbandempfänger-Set

### Verfügbares Zubehör

- BE9199 Externes Mikrofon 2,5 m
- BE9200 Externes Mikrofon 0,75 m

Detaillierte Produktinformationen finden Sie in den jeweiligen Gebrauchsanweisungen.



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Bellman & Symfon, dass dieses Produkt in Europa den Anforderungen der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 sowie den unten aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung erhalten Sie bei Bellman & Symfon oder Ihrem örtlichen Bellman & Symfon Fachhändler. Kontaktinformationen finden Sie unter **bellman.com**.

---

Richtlinie über Funkgeräte (RED)

---

Verordnung über Medizinprodukte (MDR)

---

Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE

---

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

---

REACH-Verordnung

---

EG-Batterie-Richtlinie

---

## Ordnungsrechtliche Kennzeichnung

**MD**

Mit dieser Kennzeichnung bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt der Medizinprodukteverordnung EU 2017/745 entspricht.

**SN**

Diese Kennzeichnung gibt die Seriennummer des Herstellers an, so dass das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Produktverpackung vorhanden.

**REF**

Diese Kennzeichnung gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann. Es ist auf dem Produkt und auf der Produktverpackung vorhanden.



Diese Kennzeichnung gibt den Hersteller des medizinischen Geräts, wie in den EU-Richtlinien 90/385/EWG, 93/42/EWG und 98/79/EG definiert, an.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen sollte.



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die entsprechenden Warnhinweise in den Benutzerhandbüchern zu beachten.



Kennzeichnung weist auf wichtige Informationen zur Handhabung und Produktsicherheit hin.



Temperatur während des Transports und der Lagerung: -10°C bis 50°C bzw. 14°F bis 122°F

Temperatur während des Betriebs: 0°C bis 35°C, 32°F bis 95°F



Luftfeuchtigkeit während Transport und Lagerung: <90%, nicht kondensierend  
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 15% bis 90%, nicht kondensierend



Luftdruck während Betrieb, Transport und Lagerung: 700hpa bis 1060hpa

**Be-  
triebsbedin-  
gungen**

Dieses Gerät ist so konstruiert, dass es bei bestimmungsgemäßer Verwendung ohne Probleme oder Einschränkungen funktioniert, sofern in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.



Mit diesem CE-Zeichen bestätigt Bellman & Symfon, dass das Produkt den EU-Richtlinien für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz sowie der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte geben Sie Ihr altes oder ungebrauchtes Produkt bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab oder bringen Sie Ihr altes Produkt zu Ihrem Fachhändler zur fachgerechten Entsorgung zurück. Durch die korrekte Entsorgung dieses Geräts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern.

## ISO-Zertifizierung des Herstellers

Bellman ist gemäß SS-EN ISO 9001 und SS-EN ISO 13485 zertifiziert.  
SS-EN ISO 9001 Zert. Nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Zert. Nr.:CN19/42070

### Zertifizierungsstelle

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

# Fehlerbehebung

Wenn	Versuchen sie
Die LEDs blinken einmal pro Minute orange auf	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Wechseln Sie die Batterien. Verwenden Sie nur 1,5 V AA (LR6) Lithium oder Alkalie-Batterien.</li></ul>
Die LEDs blinken einmal pro Sekunde orange auf	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Es gibt andere Schallquellen in der Nähe des Tür-Senders.</li><li>▪ Trennen Sie das externe Mikrofon um sicherzustellen, dass es nicht defekt ist.</li></ul>
Die Tür-Sender LED leuchtet, wenn Sie die Türklingel drücken-aber der Empfänger signalisiert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Überprüfen Sie die Batterien des Tür-Senders und des Empfängers.</li><li>▪ Platzieren Sie den Empfänger näher zum Tür-Sender.</li><li>▪ Überprüfen Sie, dass die Tür-Sender und Empfänger auf den gleichen Funkkanal eingestellt sind. Siehe <b>Signalmuster ändern</b> im Appendix.</li></ul>

Wenn	Versuchen sie
Keine LED am Tür-Sender leuchtet, wenn Sie an der Tür klingeln	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Stellen Sie sicher, dass Sie den Sender links und nicht weiter als 3 cm vom akustischen Schallgeber der Türklingel angebracht haben.</li><li>▪ Wenn Sie ein externes Mikrofon verwenden, stellen Sie sicher, dass dieses angeschlossen ist.</li><li>▪ Lernen Sie den Tür-Sender erneut an, siehe Anlernen von Türklingeltönen.</li><li>▪ Lassen Sie den Tür-Sender galvanisch von einem Elektriker oder ggf. Hausmeister anschließen.</li></ul>
Der Empfänger ohne Grund aktiviert wird	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ein anderes Visit System könnte in der Nähe Ihres Systems auslösen. Ändern Sie das Signalmuster Ihrer Visit-Anlage, siehe <b>Signalmuster ändern</b> im Appendix.</li></ul>
Der Sender sich nicht programmieren lässt	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Lassen Sie den Sender von einem Elektriker galvanisch/per Kabel anschließen.</li></ul>

# Technische Spezifikationen

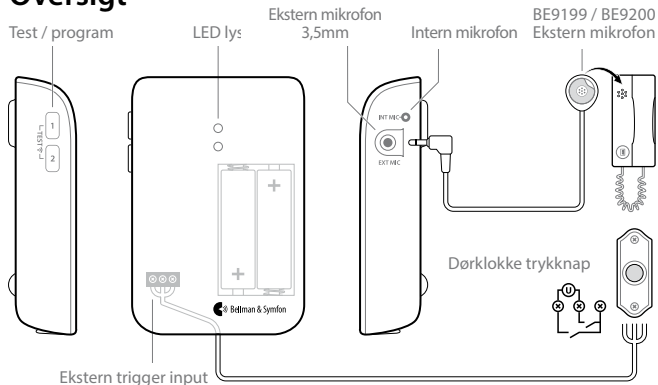
<b>Abmessungen</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1 Zoll
<b>Gewicht</b>	100-118 g bzw. 3,5-4,2 oz je nach Batterietyp
<b>Strom und Akku</b>	Batterie: 2 × 1,5 V AA (LR6) Lithium oder alkalisch Leistungsaufnahme: Aktiv < 70 mA, Leerlauf < 15 µA Betriebsdauer: Alkalibatterie ~ 5 Jahre, Lithiumbatterie ~ 10 Jahre
<b>Aktivierung</b>	Über die Prüf-Tasten, das interne oder externe Mikrofon, per elektromagnetischer Erkennung oder über den externen Trigger-Eingang
<b>Funkfrequenz</b>	868,30MHz
<b>Max Ausgangsleistung</b>	4,7 dBm
<b>Reichweite</b>	250m (freies Feld)
<b>Anzahl der Funkschlüssel</b>	64 als Standard
<b>Lieferumfang</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Visit Tür-Sender</li><li>▪ 1.5V AA Alkali-Batterien</li><li>▪ Klettband, Schraube und Dübel</li></ul>
<b>Wiederverwendbarkeit</b>	Nicht für den Wiedereinsatz vorgesehen. Anleitungen für Sehbehinderte & Blinde stehen derzeit nicht zur Verfügung.

## Læs dette, inden du anvender produktet

Denne folder vejleder dig i anvendelse og vedligeholdelse af din nye Besøg dørsender. Sørg for at læse denne folder omhyggeligt, inklusive afsnittet **Advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest muligt ud af produktet. Kontakt en specialist i høreapparater, hvis du har yderligere spørgsmål.

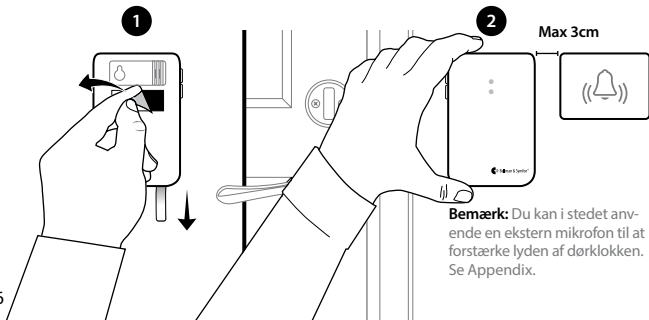
- Tilsluttet formål** Formålet med Visit-notifikationssystemet er at gøre døve og hørehæmmede opmærksomme på vigtige hændelser i deres hjem.
- Tilsluttede brugere** Den tilsluttede bruger er en person med let til alvorligt høretab eller døvhed.
- Tilsluttede målgruppe** Den tilsluttede målgruppe er personer i alle aldre med let til alvorligt høretab eller døvhed, der har brug for lydmæssig, visuel eller sensorisk forstærkning af notifikationer.
- Funktionsprincip** Visit-notifikationssystemet består af et sæt trådløst forbundne sendere og modtagere, der placeres rundt omkring i hjemmet. Når en sender registrerer en aktivitet, sender den et signal til Visit-modtageren, som advarer brugeren med lydsignaler, blinkende lys eller vibrationer. For at anvende systemet skal du have mindst én sender og én modtager.

## Overzicht



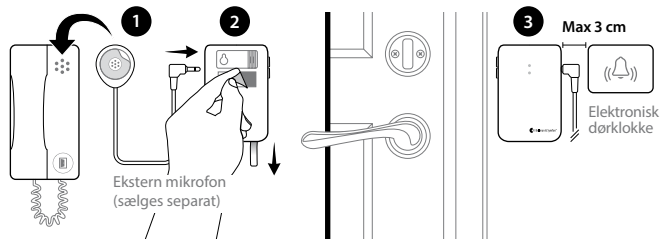
## Grundlæggende installation – enkelt lydkilde

- 1 Træk i batteriets træktag for at starte senderen. Rengør væggen vha. medfølgende vådserviet og fjern beskyttelses filmen fra Velcro tapen.
- 2 Montér dør senderen så tæt på venstre side af dørklokkens lydkilde, som muligt. Eventuelt benyttes skrue og rawplug.



## Installation – samtaleanlæg og elektronisk dørklokke

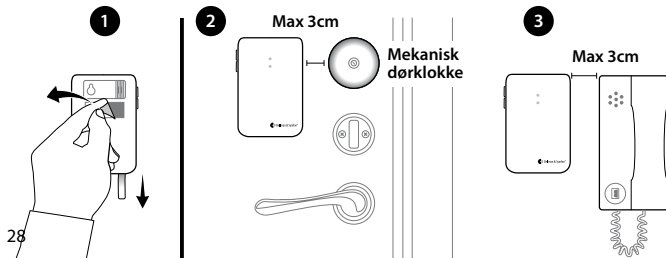
- 1 Tilslut den eksterne mikrofon til dør senderen. Fjern beskyttelses filmen fra mikrofonen og sæt den på samtaleanlæggets/porttelefonens højttaler.
- 2 Træk i batteriets træktag for at starte senderen. Rengør væggen vha. medfølgende vådserviet og fjern beskyttelses filmen fra Velcro tapen.
- 3 Montér dør senderen så tæt på venstre side af dørklokkens lydkilde, som muligt. **Bemærk:** Samtaleanlægget og dørklokken skal placeres mindst 25 cm fra hinanden for at undgå lydæssig interferens.



## Installation – samtaleanlæg og mekanisk dørklokke

Hvis du har et samtaleanlæg og en mekanisk dørklokke, skal du måske bruge to dørsendere, dvs. en for hver lydkilde. Fortsæt sådan:

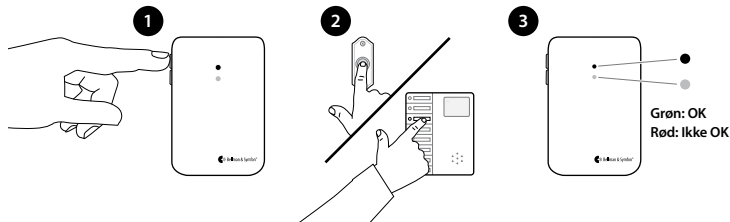
- 1 Træk i batteriets træktag for at starte den enkelte dørsender. Rengør væggen med vådservietten, og fjern beskyttelsesfilmen fra velcroen.
- 2 Monter en dørsender til venstre for dørklokken og en anden til venstre for samtaleanlæggets højttaler, så tæt på lydkilderne som muligt.



## Optimering af dørklokkeregistrering

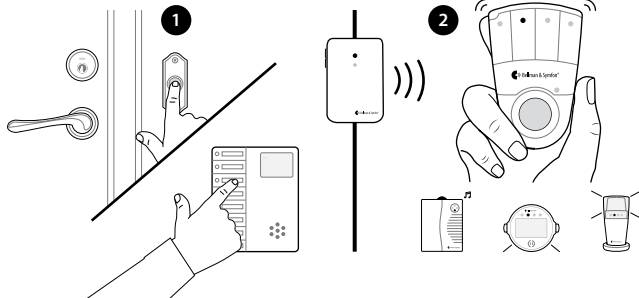
Næste trin er at lære senderen at genkende din dørklokke.

- 1 Tryk på knap 1, og hold den nede, indtil den øverste LED begynder at blinke. Slip den for at starte optagelse.
- 2 **Ved dørtelefoner:** Tryk på dørklokken, og hold den inde i mindst 8 sekunder.  
**Ved dørklokker:** Tryk på dørklokken mindst 8 gange.
- 3 Tryk på knap 1 på senderen for at standse optagelsen. Hvis LED'en lyser rødt, skal du gentage trin 1 og 2. Ved at følge de samme trin kan du bruge knap 2 til at optage lyden fra dit samtaleanlæg.



## Test af signalet

- 1 Ring på dørklokken eller porttelefonen.
- 2 LED'en på Visit-modtageren lyser grønt, og modtageren begynder at afgive lyd, blinke eller vibrere (afhængigt af modellen). Hvis den ikke reagerer, henvises til **Fejlsøgning**.



## Generelle advarsler

Dette afsnit indeholder vigtige oplysninger om betingelserne for sikkerhed, håndtering og betjening. Gem denne folder til fremtidig brug. Hvis du blot installerer enheden, skal denne folder gives til indehaveren.

### Advarsler om farer

- Hvis disse sikkerhedsanvisninger ikke følges, kan det resultere i brand, elektrisk stød eller anden skade på personer, enheden eller andre genstande.
- Hold denne enhed uden for rækkevidde af børn under 3 år.
- Bemærk, at alarmer og meddelelser kan gå glip af, hvis batterierne løber tør.
- Anvend kun batterityper, der er specificeret i denne folder.
- Denne enhed er udelukkende lavet til indendørs brug. Undlad at udsætte enheden for fugt.
- Beskyt enheden imod stød under opbevaring og transport.
- Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.



- Undlad at anvende eller opbevare denne enhed i nærheden af en varmekilde såsom åben ild, radiatorer, ovne eller andre enheder, der producerer varme.
- Undlad at skille enheden ad, da der er risiko for at få elektrisk stød. Hvis du ændrer på eller skiller enheden ad, bortfalder garantien.
- Beskyt kabler imod enhver potentiel kilde til skade.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på denne enhed. Anvend kun originalt Bellman & Symfon-tilbehør for at undgå elektrisk stød.
- Batterier er giftige. Undlad at sluge dem! Hold dem uden for børns og kæledyrs rækkevidde. Hvis de sluges, skal du straks kontakte en læge!

## **i** Oplysninger om produktsikkerhed

- Hvis vejledningen ikke følges, kan det lede til skade på enheden og frafald af garantien.
- Udsæt ikke batterier for ild eller direkte sollys.
- Undlad at tabe enheden. Hvis enheden tabes på en hård overflade, kan den blive beskadiget.
- Undlad at anvende enheden på områder, hvor elektrisk udstyr er forbudt.
- Enheden må kun repareres på et autoriseret servicecenter.

- Hvis der opstår en alvorlig hændelse i relation til denne enhed, skal du kontakte producenten og den relevante myndighed.
- Hvis du får problemer med din enhed, skal du kontakte købsstedet, dit lokale Bellman & Symfon-kontor eller producenten. Besøg **bellman.com** for kontaktoplysninger.
- Uden tilladelse givet af NCC må ingen virksomhed, virksomhed eller bruger ændre frekvensen, forstærke sendeeffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydeevne på en godkendt laveffekt radioenhed.
- Denne enhed bør ikke anvendes på fly, med mindre flypersonalet specifikt har tilladt det.

## Driftsforhold

Enheden skal anvendes i et tørt miljø og inden for de grænser for temperatur og fugtighed, der er angivet i denne folder. Hvis enheden bliver våd eller udsættes for fugt, kan den ikke længere betragtes som pålidelig og bør udskiftes.

## Rengøring

Fjern alle ledninger, inden du rengør enheden. Anvend en blød og fnugfri klud. Undgå, at der kommer fugt ind i åbningerne. Brug ikke husholdningsrengøringsmidler, spraydåser,

opløsningsmidler, alkohol, ammoniak eller skuremidler. Denne enhed kræver ikke sterilisering.

## Service og support

Hvis enheden lader til at være skadet eller ikke fungerer korrekt, skal du følge vejledningen i brugermanualen. Hvis produktet stadig ikke fungerer som tilsigtet, skal du kontakte din lokale audiolog for at få flere oplysninger om service og garanti.

## Garantibetingelser

Bellman & Symfon stiller garanti for dette produkt i to (2) år fra købsdatoen i forbindelse med eventuelle defekter, der skyldes fejl i materialer eller konstruktion. Denne garanti gælder kun normale vilkår for brug og service og omfatter ikke skade, der er opstået som følge af ulykker, mislighold, misbrug, uautoriseret demontering eller kontaminering uanset årsag. Denne garanti dækker ikke utilsigtede skader og følgeskader. Endvidere dækker garantien ikke naturkatastrofer såsom brand, oversvømmelse, orkaner eller tornadoer. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer, alt efter land/område. Nogle lande eller retsområder tillader ikke begrænsning eller eksklusion af utilsigtede skader eller følgeskader eller begrænsninger i, hvor længe en

implicit garanti gælder, så ovenstående begrænsninger gælder ikke nødvendigvis for dig. Denne garanti er et tillæg til dine lovbestemte rettigheder som forbruger. Ovenstående garanti må kun ændres skriftligt og underskrevet af begge parter.

## Konfigurationsmuligheder

Denne dørsender kan konfigureres med følgende Visit-modtagere og tilbehør:

### Kompatible Visit-modtagere

- BE1450 Visit bærbar modtager
- BE1441 Visit flash-modtager
- BE1442 Visit flash-modtager
- BE1580 Visit vækkeurets modtager
- BE1470 Visit personsøgerens modtager
- BE1560 Visit håndledsmodtager

### Tilgængeligt tilbehør

- BE9199 Ekstern mikrofon 2,5 m
- BE9200 Ekstern mikrofon 0,75 m

Hvis du ønsker detaljerede produktoplysninger, kan du se den tilhørende brugervejledning.

## Oplysninger om overensstemmelse

Bellman & Symfon erklærer hermed, at dette produkt i Europa overholder de grundlæggende krav i EU's forordning 2017/745 om medicinsk udstyr samt de nedenfor angivne direktiver og forordninger. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan rekvireres hos Bellman & Symfon eller din lokale Bellman & Symfon-repræsentant. Du kan finde kontaktoplysninger på **bellman.com**.

---

Radioudstyrsdirektivet (RED)

---

MDR-forordningen om medicinsk udstyr

---

WEEE-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr

---

RoHS-direktivet om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer

---

REACH-forordningen

---

EF's batteridirektiv

---

## Lovbestemte symboler



Med dette symbol bekræfter Bellman & Symfon, at produktet opfylder EU's forordning 2017/745 om medicinsk udstyr.



Dette symbol angiver producentens serienummer, så en specifik medicinsk enhed kan identificeres. Det findes både på produktet og gaveæsken.



Dette symbol angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres. Det findes både på produktet og gaveæsken.



Dette symbol angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiverne 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EF.



Dette symbol angiver, at brugeren skal læse brugermanualen.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler i brugermanualen.



Dette symbol angiver vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Temperatur under transport og opbevaring: -10 til 50 °C  
Temperatur under brug: 0 til 35 °C



Fugtighed under transport og opbevaring: <90 %, ikke-kondenserende  
Fugtighed under brug: 15 % til 90 %, ikke-kondenserende



Atmosfærisk tryk under brug, transport og opbevaring: 700 hPa til 1060 hPa

**Driftsforhold**

Denne enhed er konstrueret således, at den fungerer uden problemer eller begrænsninger, hvis den bruges som tilsigtet, medmindre andet er angivet i brugermanualen.



Med dette CE-symbol bekræfter Bellman & Symfon, at produktet opfylder EU's standarder for sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse samt direktiv 2014/53/EU vedrørende radioudstyr.



Dette symbol angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Aflever dine gamle og ubrugte produkter til en genbrugsstation, der tager imod elektrisk og elektronisk udstyr, eller giv dine gamle produkter til din audiolog, som kan bortskaffe dem korrekt. Når du sikrer, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielt skadelig påvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

## ISO-certificering af juridisk producent

Bellman er certificeret i henhold til SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 Cert. Ingen.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cert. Ingen.: CN19/42070

### Certificeringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN  
Storbritannien

# Fejlsøgning

Problem	Løsningsforslag
To lysdioder lyser orange hvert minut	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Udskift batterierne. Kun 1.5 V AA (LR6) lithium eller alkaline batterier kan benyttes.</li></ul>
Lysdiode lyser orange hvert sekund	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Dørsenderen påvirkes af andre lydkilder i nærheden. Sluk eller reducer lydstyrken på disse.</li><li>▪ Afbryd den eksterne mikrofon for at sikre den ikke er defekt.</li></ul>
Lysdiode lyser når der trykkes på dørklokken, men intet aktiverer modtagerenheden	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kontrollér dørsenderens og modtagerenhedens batterier og tilslutninger.</li><li>▪ Flyt modtagerenheden nærmere dørsenderen.</li><li>▪ Kontrollér at dørsender- og modtager enhed er indstillet med same radionøgle. For mere information, se <b>Changing the radio key</b> i Appendix.</li></ul>

## Problem

Lysdiode lyser ikke på dørsenderen, når dørklokken ringer

## Løsningsforslag

- Sørg for, at du har monteret senderen til venstre for dørklokkens lydkilde og ikke mere end 3 cm fra denne.
- Hvis du anvender en ekstern mikrofon, skal du sikre dig, at den er tilsluttet. Hvis du anvender et samtaleanlæg, skal du sørge for, at afstanden mellem samtaleanlægget og senderen er mindst 25 cm, eller at den interne mikrofon er slukket.
- Forsøg igen at lære senderen at genkende lyden af din dørklokke, se **Optimering af dørklokkeregistrering**.
- Hvis dørklokkesignalet varierer meget, kan man skifte til magnetisk registrering, se **Electromagnetic detection** i Appendix.

Modtagerenheden aktiveres uden årsag eller grund

- Formentligt er et andet Visit system installeret i nærheden, som aktiverer dit system. Udskift radio nøglen på alle enheder. Se **Changing the radio key** i Appendix.

## Tekniske specifikationer

<b>Dimensioner</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1"
<b>Vægt</b>	100–118 g, afhængigt af batteritype
<b>Strøm og batteri</b>	Batteri: 2 × 1,5 V AA (LR6) lithium eller alkalisk Strømforbrug: Aktiv < 70 mA, Tomgangsposition < 15 µA Driftstid: Alkalisk ~ 5 år, Lithium ~ 10 år
<b>Aktivering</b>	Via testknapperne, den interne eller eksterne mikrofon, via elektromagnetisk detektion eller den eksterne udløserindgang
<b>Radiofrekvens</b>	868,30MHz
<b>Maksimal udgangseffekt</b>	4,7 dBm
<b>Rækkevidde</b>	50-250 m, afhængig af bygningens karakteristika.
<b>Antal radionøgler</b>	64 som standard. Op til 256 med valgfri software.
<b>I kassen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Besøg dørsender</li><li>▪ 1,5V AA alkaliske batterier</li><li>▪ Velcro, skruer og propper</li></ul>

## Read this first

This booklet guides you on how to use and maintain your new transmitter. Ensure you read this booklet carefully, including the **Warnings** section. This will help you get the most out of your product. If you have additional questions, contact your hearing care professional.

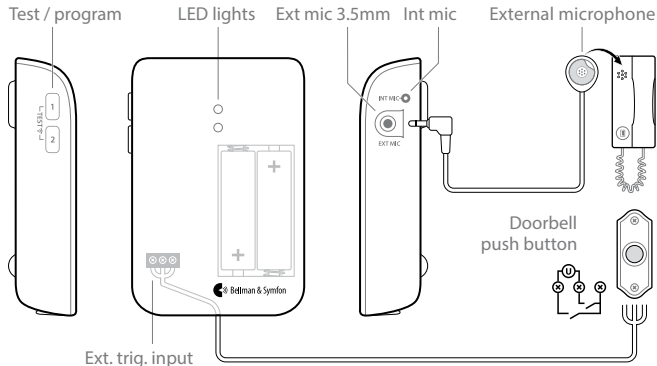
**Intended purpose** The intended purpose of the Visit system is to alert deaf and hard of hearing people of important signals in their home.

**Intended user** A person with mild to severe hearing loss or deafness.

**Intended user group** The intended user group consists of people of all ages with mild to severe hearing loss or deafness that need audio, visual or sensory amplification.

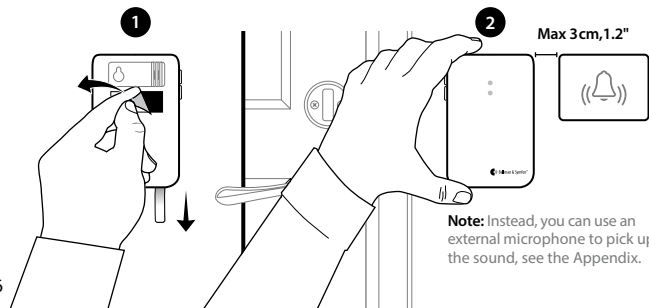
**Principle of operation** The Visit alerting system consists of a set of wirelessly connected transmitters and receivers that are located across the home. When a transmitter detects an activity, it signals the Visit receiver that alerts the user with sound, flashes or vibrations. In order to use the system, you need at least one transmitter and one receiver.

## Overview



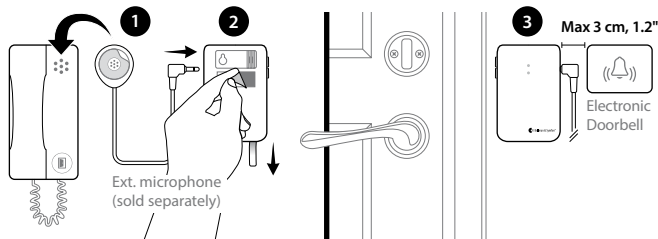
## Basic installation – single sound source

- 1 Remove the battery pull tab to start the unit. Clean the wall with the wet wipe and remove the protective film from the Velcro.
- 2 Mount the door transmitter to the left of the doorbell's sound source, as close as possible. You can also use the supplied screw and plug.



## Installation – intercom and electronic doorbell

- 1 Remove the protective film from the external microphone (sold separately) and attach it to the intercom's speaker. Connect it to the transmitter.
- 2 Pull the battery tab to start the transmitter. Clean the wall with the wet wipe and remove the protective film from the Velcro.
- 3 Mount the door transmitter to the left of the doorbell's sound source, as close as possible. Note that the intercom and doorbell must be at least 25 cm, 10" apart to avoid sound interference.

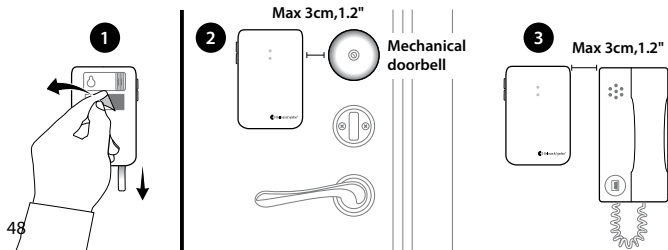




## Installation – intercom and mechanical doorbell

If you have an intercom and a mechanical doorbell, you may need two door transmitters, i.e. one for each sound source.

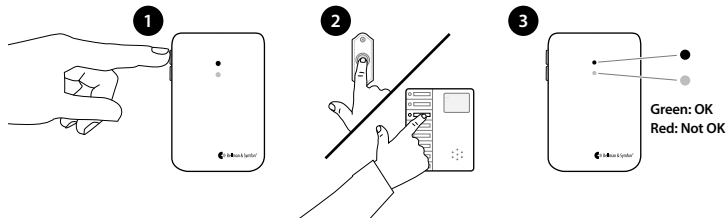
- 1 Pull the battery tab to start each door transmitter. Clean the wall surface with the wet wipe and remove the protective film from the Velcro.
- 2 Mount one of the door transmitters to the left of the doorbell and the other to the left of the intercom's speaker, as close to the sound sources as possible.



## Optimizing the doorbell detection

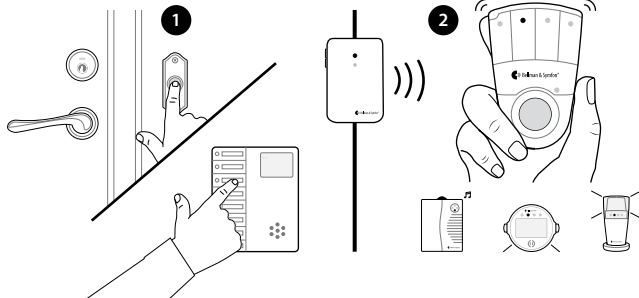
The next step is to teach the transmitter to recognize your doorbell.

- 1 Press and hold button 1 until the top LED start to blink. Release it to start the recording.
- 2 **For door buzzers:** Press and hold the doorbell for at least 8 seconds.  
**For door chimes:** Press the doorbell at least 8 times.
- 3 Press button 1 on the transmitter to stop the recording. If the LED lights up in red, you need to repeat steps 1 and 2. Following the same steps, you can use button 2 to record the sound of your intercom.



## Testing the signal

- 1 Ring the doorbell or intercom.
- 2 The LED on the Visit receiver lights up in green and the receiver starts to sound, flash or vibrate, depending on the model. If it doesn't react, see **Troubleshooting**.



## General warnings

This section contains important information about safety, handling and operating conditions. Keep this booklet for future use. If you are just installing the device, this booklet must be given to the householder.

### Hazard warnings

- Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage to the device or other property.
- Make sure to keep this device out of reach of children under 3 years.
- Note that alarms and notifications can be missed if batteries run out.
- Use only battery types that are specified in this booklet.
- This device is designed for indoor use only. Do not expose the device to moisture.
- Protect the device from shocks during storage and transport.
- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the user guide, may cause harmful interference to radio communication.

- Do not use or store this device near any heat sources such as naked flames, radiators, ovens or other devices that produce heat.
- Do not dismantle the device; there is a risk of electric shock. Tampering with or dismantling the device will void warranty.
- Protect cables from any potential source of damage.
- Do not make any changes or modifications to this device. Use only original Bellman & Symfon accessories to avoid any electrical shock.
- Batteries are toxic. Do not swallow them! Keep out of reach of children and pets. If they are swallowed, consult your physician immediately!

### **i** Information on product safety

- Failure to follow these instructions could result in damage to the device and void the warranty.
- Do not expose batteries to fire or to direct sunlight.
- Do not drop your device. Dropping onto a hard surface can damage it
- Do not use the device in areas where electronic equipment is prohibited.

- The device may only be repaired by an authorized service center.
- If a serious incident occurs in relation to this device, contact the manufacturer and relevant authority.
- If you encounter other problems with your device, contact the point of purchase, your local Bellman & Symfon office or the manufacturer. Visit **bellman.com** for contact info.
- Without permission granted by the NCC, no company, enterprise or user is allowed to change the frequency, enhance the transmitting power or alter the original characteristics or performance on an approved low power radio frequency device.
- This device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel.

### **Operating conditions**

Operate the device in a dry environment within the temperature and humidity limits stated in this leaflet. If the product gets wet or is exposed to moisture, it should no longer be regarded as reliable and should therefore be replaced.

## Cleaning

Disconnect all cables before you clean your device. Use a soft, lint-free cloth. Avoid getting moisture in openings. Do not use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia, abrasives or compressed air.

## Service and support

If the product appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in this booklet. If the product still doesn't function as intended, contact your local hearing care professional for information on service and warranty.

## Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product (excluding the battery) for two (2) years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Further the warranty does not cover Acts of God, such as

fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state. Some states or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer. The above warranty may not be altered except in writing signed by both parties hereto.

## Configuration options

This transmitter can be configured with the following Visit receivers and accessories:

### Compatible Visit receivers

- BE1450 Visit portable receiver
- BE1441 Visit flash receiver
- BE1442 Visit flash receiver
- BE1580 Visit alarm clock receiver
- BE1470 Visit pager receiver
- BE1560 Visit wrist receiver

### Available accessories

- BE9199 External microphone 2.5 m
- BE9200 External microphone 0.75 m

For detailed product information, see the corresponding user manual.

## Compliance information

Hereby Bellman & Symfon declares that, in Europe, this product is in compliance with the essential requirements of the Medical Device Regulation EU 2017/745 as well as the directives and regulations listed below. The full text of the declaration of conformity can be obtained from Bellman & Symfon or your local Bellman & Symfon representative. Visit **bellman.com** for contact information.

---

Radio Equipment Directive (RED)

---

Medical Device Regulation (MDR)

---

Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)

---

RoHS Directive

---

REACH Regulation

---

EC Battery Directive

---

## Regulatory symbols



With this symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets the Medical Device Regulation EU 2017/745.



This symbol indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified. It's available on the product and gift box.



This symbol indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. It's available on the product and gift box.



This symbol indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.



This symbol indicates that the user should consult the instruction for use.



This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in the user guide.



This symbol indicates important information for handling and product safety.



Temperature during transport and storage:  $-10^{\circ}$  to  $50^{\circ}$  C,  $14^{\circ}$  –  $122^{\circ}$  F  
Temperature during operation:  $0^{\circ}$  to  $35^{\circ}$  C,  $32^{\circ}$  to  $95^{\circ}$  F



Humidity during transportation and storage:  $<90\%$ , non-condensing  
Humidity during operation:  $15\%$  –  $90\%$ , non-condensing



Atmospheric pressure during operation, transportation and storage:  
 $700$  hpa to  $1060$  hpa

**Operating conditions**

This device is designed such that it functions without problems or restrictions if used as intended, unless otherwise noted in the user guide.



With this CE symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets EU standards for health, safety, and environmental protection as well as the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.



With this UKCA symbol, Bellman & Symfon confirms that the product meets Great Britain (England, Wales and Scotland) standards for health, safety, and environmental protection.



This symbol indicates that the product shall not be treated as household waste. Please hand over your old or unused product to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or bring your old product to your hearing care professional for appropriate disposal.

## ISO Certification of legal manufacturer

Bellman is certified in accordance with SS-EN ISO 9001 and SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 Cert. No.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cert. No.: CN19/42070

### Certification Body

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

# Troubleshooting

If	Try this
The LEDs blink in orange every minute	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Change the batteries. Only use 1.5 V AA (LR6) lithium or alkaline batteries.</li></ul>
The LEDs blink in orange every second	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ There are other competing sound sources around the door transmitter. Switch them off or turn them down.</li><li>▪ Disconnect the External microphone to make sure it is not faulty.</li></ul>
The LED on the transmitter lights up when I press the doorbell or intercom - but the receiver is not activated	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Check the transmitter batteries and the receiver batteries and connections.</li><li>▪ Move the receiver closer to the transmitter to make sure it's within radio range.</li><li>▪ Check that the door transmitter and the receiver are set to the same radio key. For more information, see <b>Changing the the radio key</b> in the Appendix.</li></ul>

If	Try this
The LED on the transmitter doesn't light up when I ring the doorbell	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Make sure you have mounted the transmitter to the left of the doorbell sound source, no more than 3 cm apart.</li><li>▪ If you are using an external microphone, make sure its connected. If you are using an intercom, make sure that the distance between the intercom and transmitter is at least 25 cm or that the internal microphone is turned off.</li><li>▪ Try again to teach the transmitter to recognize the sound of your doorbell, see <b>Optimizing the doorbell detection</b>.</li><li>▪ If the doorbell signal varies a lot, change to magnetic detection, see <b>Electromagnetic detection</b> in the Appendix.</li></ul>
The receiver is activated for no reason	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ There is probably another Visit system installed nearby that triggers your system. Change the radio key on all units, see <b>Changing the radio key</b> in the Appendix.</li></ul>

## Technical specifications

<b>Dimensions</b>	100 × 65 × 27 mm, 4.0 × 2.6 × 1.1"
<b>Weight</b>	100 – 118 g, 3.5 – 4.2 oz. depending on batteries
<b>Power and battery</b>	Battery: 2 × 1.5 V AA (LR6) lithium or alkaline Power consumption: Active < 70 mA, Idle position < 15 µA Operating time: Alkaline ~ 5 years, Lithium ~ 10 years
<b>Activation</b>	Via the test buttons, the internal or external microphone, via electromagnetic detection or the external trigger input.
<b>Radio frequency</b>	868.30MHz
<b>Max output power</b>	4.7dbM
<b>Coverage</b>	50 - 250 m depending on the characteristics of the building.
<b>No. of radio keys</b>	64 as standard. Up to 256 with optional software.
<b>In the box</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Visit door transmitter</li><li>▪ 1.5V AA alkaline batteries</li><li>▪ Velcro, screws and plugs</li></ul>

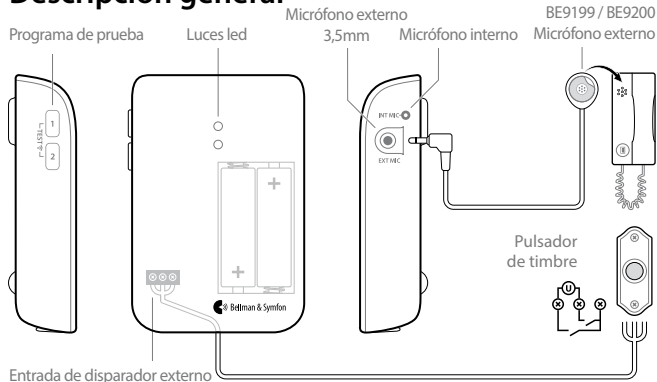


## Lea esto primero

Este folleto le ofrece una guía sobre cómo utilizar y mantener su nuevo transmisor. Asegúrese de leerlo detenidamente, incluida la sección de **Advertencias**. Esto le ayudará a aprovechar al máximo su producto. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con su profesional de la audición.

- Finalidad** La finalidad del sistema de alertas Visit es alertar a las personas sordas y con problemas de audición sobre señales importantes en su hogar.
- Usuario previsto** El usuario previsto es una persona con sordera o pérdida auditiva de leve a severa.
- Grupo de usuarios previsto** Este producto va dirigido a personas de todas las edades con sordera o una pérdida auditiva de leve a severa, que necesiten amplificación auditiva, visual o sensorial.
- Principio de funcionamiento** El sistema de alerta Visit consiste en un conjunto de transmisores y receptores conectados de forma inalámbrica que se colocan por toda la casa. Cuando un transmisor detecta actividad, envía una señal al receptor Visit, que alerta al usuario con sonido, destellos o vibraciones. Para utilizar el sistema, se necesita al menos un transmisor y un receptor.

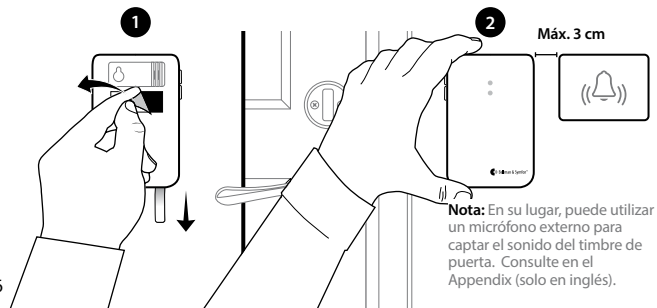
## Descripción general



ES

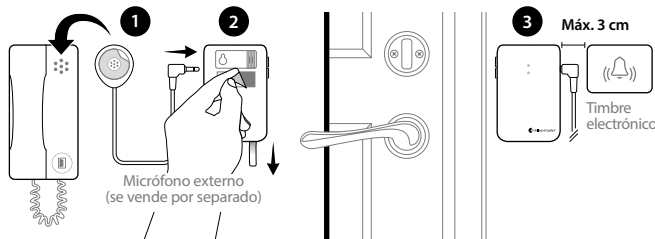
## Instalación básica - Fuente de sonido única

- 1 Tire de la pestaña de las pilas para encender el transmisor. Limpie la pared con un paño húmedo y retire la película protectora del velcro.
- 2 Monte el transmisor de puerta a la izquierda de la fuente de sonido del timbre, lo más cerca posible. También puede utilizar el tornillo y el enganche suministrados.



## Instalación - Portero automático y timbre electrónico

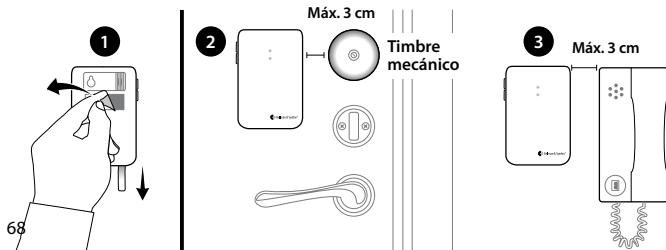
- 1 Conecte el micrófono externo al transmisor de puerta. Retire la película protectora del micrófono y colóquelo en el altavoz del portero automático.
- 2 Tire de la pestaña de las pilas para encender el transmisor. Limpie la pared con un paño húmedo y retire la película protectora del velcro.
- 3 Monte el transmisor de puerta a la izquierda de la fuente de sonido del timbre, lo más cerca posible. **Nota:** El portero automático y el timbre de puerta deben tener una separación de al menos 25 cm (10 pulgadas) para evitar interferencias de sonido.



## Instalación - Portero automático y timbre mecánico

Si dispone de portero automático y timbre mecánico, es posible que necesite dos transmisores de puerta, uno para cada fuente de sonido. Siga los siguientes pasos:

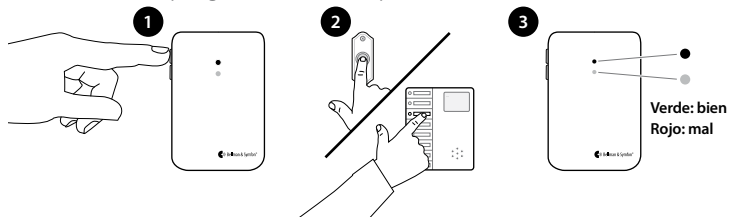
- 1 Tire de la pestaña de las pilas para encender cada transmisor de puerta. Limpie la superficie de la pared con un paño húmedo y retire la película protectora del velcro.
- 2 Monte un transmisor de puerta a la izquierda del timbre y otro a la izquierda del altavoz del portero automático, lo más cerca posible de las fuentes de sonido.



## Optimización de la detección del timbre de puerta

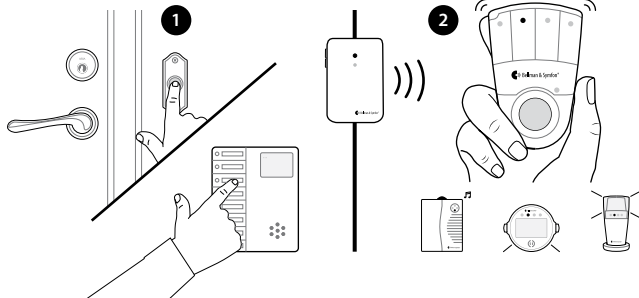
El siguiente paso consiste en enseñar al transmisor a reconocer el timbre de puerta.

- 1 Mantenga pulsado el botón 1 hasta que el LED superior empiece a parpadear. Suéltelo para empezar a grabar.
- 2 **Para zumbadores de puerta:** Mantenga pulsado el timbre de puerta durante al menos 8 segundos.  
**Para timbres de puerta:** Pulse el timbre de puerta al menos 8 veces.
- 3 Pulse el botón 1 en el transmisor para detener la grabación. Si el LED se ilumina en rojo, deberá repetir los pasos 1 y 2. Siguiendo los mismos pasos, puede utilizar el botón 2 para grabar el sonido de su portero automático.



## Probando la señal

- 1 Llame al timbre o al portero automático.
- 2 El LED del receptor Visit se ilumina en verde y el receptor comienza a sonar, parpadear o vibrar (según el modelo). Si no reacciona, consulte la sección **Localización y solución de averías**.



## Advertencias generales

Esta sección contiene información importante sobre seguridad, manejo y condiciones de funcionamiento. Guarde este folleto para su uso futuro. Si usted solamente va a instalar el dispositivo, este folleto deberá proporcionarse al dueño.

### **⚠ Advertencias de peligro**

- No seguir estas instrucciones de seguridad podría resultar en incendio, descarga eléctrica u otras lesiones o daños en el dispositivo o en otra propiedad.
- Asegúrese de mantener el dispositivo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Tenga en cuenta que las alarmas y notificaciones pueden perderse si se agotan las pilas.
- Utilice solo los tipos de pilas que se especifican en este folleto.
- Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No exponga el dispositivo a la humedad.
- Proteja el dispositivo contra descargas durante el almacenamiento y el transporte.
- Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con la guía del usuario, puede causar interferencias

dañinas en las comunicaciones por radio.

- No utilice ni almacene este dispositivo cerca de fuentes de calor como llamas vivas, radiadores, hornos u otros dispositivos que generen calor.
- No desmonte el dispositivo; existe riesgo de descarga eléctrica. La manipulación o desmontaje del dispositivo anulará la garantía.
- Proteja los cables de cualquier posible fuente de daños.
- No realice cambios ni modificaciones en este dispositivo. Utilice únicamente accesorios Bellman & Symfon originales para evitar descargas eléctricas.
- Las pilas son tóxicas. ¡No ingerir! Mantener fuera del alcance de niños y mascotas. En caso de que se ingieran, ¡consulte al médico de inmediato!

## **i** Información acerca de la seguridad del producto

- De no seguir estas instrucciones podrían producirse daños en el dispositivo y anularse la garantía.
- No exponga las pilas al fuego ni a la luz solar directa.
- No deje caer su dispositivo. La caída sobre una superficie dura podría dañarlo.
- No utilice el dispositivo en áreas donde los equipos electrónicos estén prohibidos.

- El dispositivo solo debe ser reparado por un centro de servicio autorizado.
- En el caso de que ocurra algún incidente grave en relación con este dispositivo, póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente.
- En el caso de tener otros problemas con su dispositivo, póngase en contacto con el punto de venta, su oficina local de Bellman & Symfon o el fabricante. Visite **bellman.com** para obtener la información de contacto.
- Sin el permiso otorgado por la NCC, ninguna compañía, empresa o usuario está autorizado a cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión o alterar las características originales o el rendimiento en un dispositivo de radiofrecuencia de baja potencia aprobado.
- Este dispositivo no debe utilizarse en aviones a menos que el personal de vuelo lo permita específicamente.

## Condiciones de funcionamiento

Utilice el dispositivo en un entorno seco dentro de los límites de temperatura y humedad que se indican en este folleto. Si el producto se moja o se expone a la humedad, debe dejar de considerarse fiable y, por lo tanto, debe reemplazarse.

## Limpieza

Desconecte todos los cables antes de limpiar su dispositivo. Utilice un paño suave sin pelusas. Evite que entre humedad por las aperturas. No utilice productos de limpieza domésticos, espráis en aerosol, disolventes, alcohol, amoníaco, agentes abrasivos o aire comprimido.

## Servicio y soporte

Si el producto parece dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones de la guía del usuario. Si el producto sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con su profesional local de la audición para obtener más información sobre el servicio y la garantía.

## Condiciones de la garantía

Bellman & Symfon ofrece una garantía para este producto (exceptuando la batería) de dos (2) años a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto que se deba a materiales o fabricación defectuosos. Esta garantía solo se aplica en condiciones normales de uso y servicio, y no incluye los daños resultantes de accidentes, negligencia, mal uso, desmontaje no autorizado o contaminación de cualquier tipo. Quedan excluidos de esta garantía los daños fortuitos o consecuenciales. Asimismo, la garantía no cubre sucesos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le otorga derechos

legales específicos y también puede tener otros derechos que varían en función del estado. Algunos estados o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de los daños fortuitos o consecuenciales, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. Esta garantía es una adición a sus derechos legales como consumidor. La garantía anterior no podrá alterarse, a menos que se realice por escrito y con la firma de ambas partes.

## Opciones de configuración

Este transmisor de puerta se puede configurar con los siguientes receptores y accesorios Visit:

### Receptores Visit compatibles

- BE1450 Receptor portátil Visit
- BE1441 Receptor flash Visit
- BE1442 Receptor flash Visit
- BE1580 Receptor de despertador Visit
- BE1470 Receptor de buscapersonas Visit
- BE1560 Receptor de pulsera Visit

Para obtener información detallada sobre el producto, consulte el manual del usuario correspondiente.

### Accesorios disponibles

- BE9199 Micrófono externo 2,5 m
- BE9200 Micrófono externo 0,75 m

## Información de cumplimiento

Por la presente, Bellman & Symfon declara que, en Europa, este producto cumple los requisitos esenciales del Reglamento sobre Dispositivos Médicos UE 2017/745, así como las directivas y los reglamentos que se indican a continuación. El texto completo de la declaración de conformidad puede solicitarse a Bellman & Symfon o a su representante local de Bellman & Symfon. Visite [bellman.com](http://bellman.com) para obtener la información de contacto.

---

Directiva sobre equipos de radio (RED)

---

Reglamento sobre Dispositivos Médicos (RDM)

---

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE)

---

Directiva RoHS

---

Reglamento REACH

---

Directiva sobre Seguridad General de los Productos de la CE

---

## Símbolos normativos

The symbol consists of the letters 'MD' in a bold, sans-serif font, enclosed within a square border.

Con este símbolo, Bellman & Symfon confirma que el producto cumple el Reglamento sobre dispositivos médicos UE 2017/745.

The symbol consists of the letters 'SN' in a bold, sans-serif font, enclosed within a square border.

Este símbolo indica el número de serie del fabricante para poder identificar un dispositivo médico específico. Se encuentra en el producto y en la caja de regalo.

The symbol consists of the letters 'REF' in a bold, sans-serif font, enclosed within a square border.

Este símbolo indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico. Se encuentra en el producto y en la caja de regalo.



Este símbolo indica el fabricante del dispositivo médico, según lo definido en las directivas de la UE 90/385/CEE, 93/42/CEE y 98/79/CE.



Este símbolo indica que el usuario debe consultar el manual de instrucciones.



Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las notas de advertencia relevantes en las guías del usuario.



Este símbolo indica información importante para el manejo y la seguridad del producto.



Temperatura durante el transporte y almacenamiento:  $-10^{\circ}$  a  $50^{\circ}$  °C,  $14^{\circ}$  a  $122^{\circ}$  °F  
Temperatura durante el funcionamiento:  $0^{\circ}$  a  $35^{\circ}$  °C,  $32^{\circ}$  a  $95^{\circ}$  °F



Humedad durante el transporte y almacenamiento:  $<90\%$ , sin condensación  
Humedad durante el funcionamiento:  $15\%$  a  $90\%$ , sin condensación



Presión atmosférica durante el funcionamiento, transporte y almacenamiento: 700 hpa a 1060 hpa

**Condiciones de funcionamiento**

Este dispositivo está diseñado para funcionar sin problemas ni restricciones si se utiliza del modo previsto, a menos que se indique lo contrario en la guía del usuario.



Con este símbolo CE, Bellman & Symfon confirma que el producto cumple los estándares de la UE para la salud, seguridad y protección ambiental, así como la Directiva de equipos radioeléctricos 2014/53/UE.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con la basura doméstica. Por favor, lleve su producto viejo o sin usar al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos o electrónicos, o bien lleve su producto viejo a su profesional de la audición para que este lo deseche de manera adecuada. Al asegurar que el producto se deseche correctamente, ayudará a prevenir posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud de las personas.

## Certificación ISO del fabricante legal

Bellman está certificado de acuerdo con las normas SS-EN ISO 9001 y SS-EN ISO 13485. SS-EN ISO 9001 Cierto. No.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cierto. No.: CN19/42070

### Organismo de certificación

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK



## Localización y solución de averías

Si	Intente esto
Los LED parpadean en color naranja cada minuto	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Cambie las pilas. Utilice solo pilas alcalinas o de litio AA de 1,5 V (LR6).</li></ul>
Los LED parpadean en color naranja cada segundo	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hay otras fuentes de sonido cerca del transmisor de puerta que interfieren. Apáguelas o baje el volumen.</li><li>▪ Desconecte el micrófono externo para asegurarse de que no tiene una avería.</li></ul>
Los LED se iluminan cuando pulso el timbre (pero el receptor no se activa)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Compruebe las pilas y conexiones del transmisor de puerta y el receptor.</li><li>▪ Acerque el receptor al transmisor de puerta.</li><li>▪ Compruebe que el transmisor de puerta y el receptor están ajustados en la misma clave de radiofrecuencia. Consulte <b>Changing the radio key</b> en el Appendix (solo en inglés).</li></ul>

Si	Intente esto
No aparece la luz en el transmisor de puerta al llamar al timbre	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Asegúrese de que ha montado el transmisor a la izquierda de la fuente de sonido del timbre de puerta, a una distancia máxima de 3 cm.</li><li>▪ Si utiliza un micrófono externo, asegúrese de que está conectado. Si utiliza un portero automático, asegúrese de que la distancia entre este y el transmisor es al menos de 25 cm o que el micrófono interno está apagado.</li><li>▪ Intente de nuevo enseñar al transmisor a reconocer el sonido del timbre de puerta; consulte <b>Optimización de la detección del timbre de puerta</b>.</li><li>▪ Si la señal del timbre de puerta varía mucho, cambie a detección magnética; consulte <b>Electromagnetic detection</b> en el Appendix (solo en inglés).</li></ul>
El receptor se activa sin motivo	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Es posible que otro sistema Visit cercano active su sistema. Cambie la clave de radio en todas las unidades; consulte <b>Changing the radio key</b> en el Appendix (solo en inglés).</li></ul>

## Especificaciones técnicas

<b>Dimensiones</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1"
<b>Peso</b>	100–118 g, 3,5–4,2 oz. dependiendo del tipo de pila
<b>Alimentación y pilas</b>	Pilas: 2 × 1,5 V AA (LR6) de litio o alcalinas Consumo de energía: Activo < 70 mA, posición de reposo < 15 µA Tiempo de funcionamiento: alcalinas ~ 5 años, litio ~ 10 años
<b>Activación</b>	A través de los botones de prueba, el micrófono interno o externo, a través de la detección electromagnética o la entrada de activación externa
<b>Frecuencia de radio</b>	868,30MHz
<b>Potencia de salida máxima</b>	4,7 dBm
<b>Cobertura</b>	50 - 250 m (55 - 273 yardas) dependiendo de las características del edificio.
<b>Número de claves de radio</b>	64 como estándar. Hasta 256 con software opcional.
<b>Contenido de la caja</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Transmisor de puerta Visit</li><li>▪ Pilas alcalinas 1,5 V AA</li><li>▪ Velcro, tornillos y tacos</li></ul>

## Lue tämä ensin

Tämä käyttöohje opastaa uuden ovikellolähetin käytössä ja huollossa. Lue tämä käyttöohje huolellisesti, mukaan lukien **Varoitukset**-osio. Näin varmistat, että saat tuotteesta täyden hyödyn. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteyttä kuulonhuollon ammattilaiseen.

### Käyttötarkoitus

Visit-hälytysjärjestelmän tarkoitus on hälyttää kuuroja ja huonokuuloisia ihmisiä kodin tärkeistä signaaleista.

### Suunniteltu käyttäjä

Suunniteltu käyttäjä on henkilö, jolla on lievä tai vaikea kuulonalenema tai kuurous.

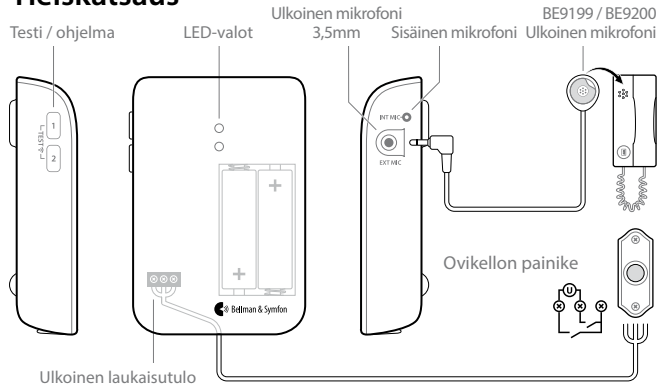
### Suunniteltu käyttäjäryhmä

Suunniteltu käyttäjäryhmä koostuu kaiken ikäisistä ihmisistä, joilla on lievä tai vaikea kuulonalenema tai kuurous ja jotka tarvitsevat ääni-, visuaalista tai aistinvahvistusta.

### Toimintaperiaate

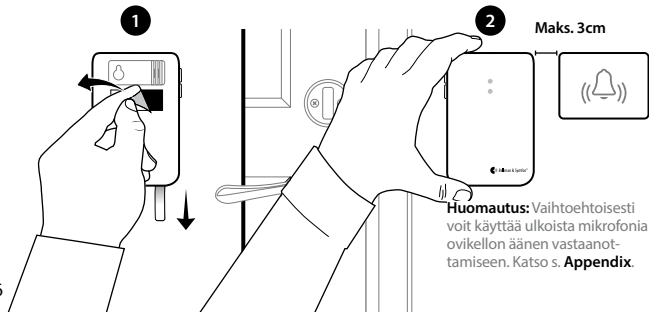
Visit-hälytysjärjestelmä koostuu joukosta langattomasti kytkettyjä lähettimiä ja vastaanottimia, jotka sijaitsevat ympäri asuntoa/taloa. Kun lähetin havaitsee toimintaa, se ilmoittaa Visit-vastaanottimelle, joka varoittaa käyttäjää äänellä, vilkkumalla tai värähtelyillä. Tarvitset ainakin yhden lähettimen ja yhden vastaanottimen käyttääksesi järjestelmää.

## Yleiskatsaus



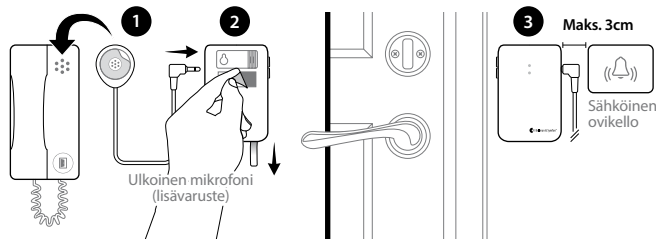
## Asentaminen – yksi äänilähde

- 1 Aktivoi lähetin vetämällä pois pariston suojaliuska. Puhdista seinä asennuskohdasta puhdistuspyyhkeellä ja poista kiinnitystarran suojakalvo.
- 2 Aseta ovikellolähetin ovikellon vasemmalle puolelle, niin lähelle äänilähdettä kuin mahdollista. Asennus voidaan tehdä myös mukana toimitetulla ruuvilla ja propulla.



## Asentaminen – ovipuhelin ja sähköinen ovikello

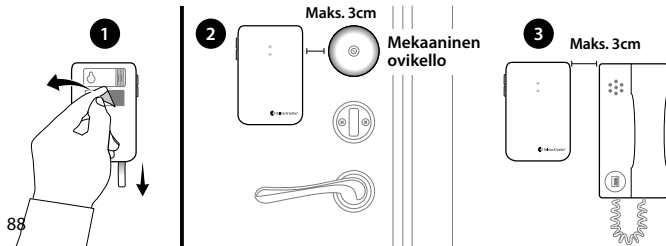
- 1 Liitä ulkoinen mikrofoni ovikellolähettimeen. Poista mikrofoniin liimapinnan suojakalvo ja aseta se sisäpuhelimen tai ovisummerin kaiuttimen päälle.
- 2 Aktivoi lähetin vetämällä pois pariston suojaliuska. Puhdista seinä asennuskohdasta puhdistuspyyhkeellä ja poista kiinnitystarran suojakalvo.
- 3 Aseta ovikellolähetin ovikellon vasemmalle puolelle, niin lähelle äänilähdettä kuin mahdollista. **Huomautus:** Sisäpuhelimen ja ovikellon etäisyyden täytyy olla vähintään 25 cm äänihäiriön välttämiseksi.



## Asentaminen – ovipuhelin ja mekaaninen ovikello

Jos käytössä on ovipuhelin ja mekaaninen ovikello, saatat tarvita kahta lähetintä eli yksi kumpaankin äänilähteeseen. Toimi seuraavasti:

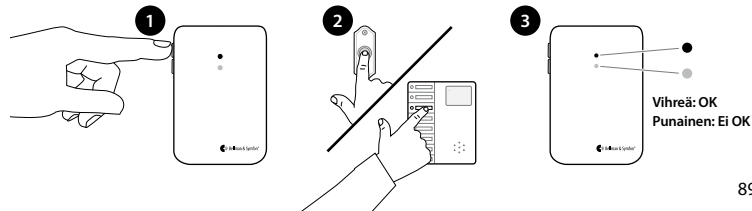
- 1 Aktivoi jokainen lähetin vetämällä pois pariston suojaliuska. Puhdista seinään ja oveen suunnitellut kiinnityskohdat märällä puhdistusliinalla ja poista tarroissa olevat suojakalvot.
- 2 Aseta ovikellolähetin ovikellon vasemmalle puolelle ja toinen lähetin sisäpuhelimien kaiuttimen vasemmalle puolelle niin lähelle kuin mahdollista.



## Ovikellon äänen ohjelmointi ovikellolähettimelle

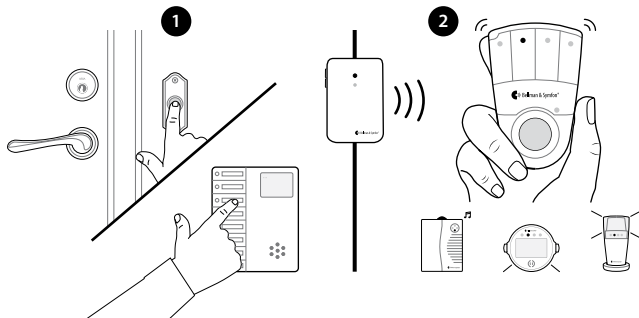
Seuraava vaihe on opettaa lähetin tunnistamaan ovikellosi.

- 1 Pidä painiketta 1 painettuna, kunnes ylin merkkivalo alkaa vilkkua. Aloita tallennus vapauttamalla painike.
- 2 **Ovisummerit:** Pidä ovikelloa painettuna vähintään 8 sekunnin ajan.  
**Ovikellot:** Paina ovikelloa vähintään 8 kertaa ja pidä painallusten välissä muutama sekunnin tauko.
- 3 Lopeta tallennus painamalla lähettimen painiketta 1. Jos merkkivalo palaa punaisena, toista vaiheet 1 ja 2. Voit tallentaa sisäpuhelimien äänen samalla tavalla käyttämällä painiketta 2.



## Testaa signaalia

- 1 Soita ovikelloa tai ovisummeria.
- 2 Visit-vastaanottimen vihreä merkkivalo syttyy ja lähetin antaa äänimerkin, vilkkuu tai tärisee (mallin mukaan). Jos se ei reagoi, katso **Ongelmatilanteet**.



## Yleiset varoitukset

Tämä osio sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käsittelystä ja käyttöolosuhteista. Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten. Jos olet asentamassa laitetta, tämä käyttöopas on annettava talonomistajalle.

### ⚠ Hätävaroitukset

- Näiden turvaohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman tai vahingoittaa laitetta tai muuta omaisuutta.
- Varmista, että tämä laite säilytetään alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Huomioi, että hälytykset ja ilmoitukset eivät välttämättä toimi, jos akuista loppuu virta.
- Käytä vain tässä pakkausselosteessa määriteltyjä akkutyyppejä.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista laitetta kosteudelle.
- Suojaa laitetta iskuilta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.
- Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään.

- Älä käytä tai säilytä tätä laitetta lämmönlähteiden, kuten avotulen, lämpöpatterien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.
- Älä pura laitetta, sillä silloin on olemassa sähköiskun vaara. Laitteen väärinkäyttäminen tai purkaminen mitätöi takuun.
- Suojaa johdot mahdollisilta vaurioilta.
- Älä tee mitään muutoksia tähän laitteeseen. Käytä vain alkuperäisiä Bellman & Symfon -lisävarusteita sähköiskujen välttämiseksi.
- Akut ovat myrkyllisiä. Älä niele niitä! Säilytettävä lasten ja lemmikkien ulottumattomissa. Jos ne on nieltä, ota heti yhteys lääkäriisi!

## Tietoja tuoteturvallisuudesta

- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.
- Älä altista akkuja tulelle tai suoralle auringonvalolle.
- Älä pudota laitetta. Pudotus kovalle alustalle voi vahingoittaa sitä.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa elektroniset laitteet ovat kiellettyjä.
- Vain valtuutettu huoltokeskus saa korjata laitteen.
- Tähän laitteeseen liittyvässä vakavassa vaaratilanteessa ota yhteyttä valmistajaan

ja asianomaiseen viranomaiseen.

- Jos laitteessasi ilmenee muita ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan, paikalliseen Bellman & Symfon -toimistoon tai valmistajaan. Vieraile **bellman.com**-sivustolla saadaksesi yhteystiedot.
- Mikään yritys, yhtiö tai käyttäjä ei saa muuttaa taajuutta, parantaa lähetystehoja tai muuttaa alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä hyväksytyssä pienitehoisessa radiotaajuuslaitteessa ilman NCC:n myöntämää lupaa.
- Tätä laitetta ei saa käyttää ilma-aluksessa, ellei lentohenkilöstö ole sitä nimenomaisesti sallinut.

## Käyttöolosuhteet

Käytä laitetta kuivassa ympäristössä tässä esitteessä ilmoitetuissa lämpötila- ja kosteusrajoissa. Jos laite kastuu tai se altistuu kosteudelle, se ei ole enää luotettava, joten se tulee vaihtaa.

## Puhdistus

Irrota kaikki kaapelit ennen laitteen puhdistamista. Käytä pehmeää, nukkaama-

tonta liinaa. Vältä kosteuden pääsy aukkoihin. Älä käytä kotitalouspuhdistusaineita, aerosolisuihkeita, liuottimia, alkoholia, ammoniakkia tai hankaavia aineita. Tämä laite ei vaadi sterilointia.

## Huolto ja tuki

Jos tuote näyttää vaurioituneelta tai se ei toimi kunnolla, noudata tämän oppaan ohjeita. Jos tuote ei edelleenkään toimi suunnitellulla tavalla, ota yhteyttä paikalliseen kuolonhoidon ammattilaiseen huoltoa ja takuuta varten.

## Takuuehdot

Bellman & Symfon antaa tälle tuotteelle (pois lukien akku) takuun kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa virheet, jotka johtuvat viallisista materiaaleista tai valmistuksesta. Tämä takuu koskee vain tavanomaisia käyttö- ja huolto-olosuhteita, eikä siihen sisälly vahinkoja, jotka miten tahansa aiheutuvat onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä, luvattomasta purkamisesta tai saastumisesta. Tämä takuu ei sisällä satunnaisia ja seurauksellisia vaurioita. Lisäksi takuu ei kata ylivoimaisia esteitä, kuten tulipalo, tulva, hurrikaanit ja tornadot. Tämä takuu

antaa sinulle erityiset lailliset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat valtiosta toiseen. Jotkut osavaltiot tai lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai seurauksellisten vaurioiden rajoittamista tai poissulkemista tai epäsuoran takuun keston rajoituksia, joten yllä oleva rajoitus ei ehkä koske sinua. Tämä takuu täydentää lakisääteisiä oikeuksiasi kuluttajana. Edellä olevaa takuuta ei saa muuttaa, ellei molemmat osapuolet sovi niin kirjallisesti allekirjoittaen.

## Kokoonpanovaihtoehdot

Tämä ovikellolähetin voidaan konfiguroida seuraavien Visit-vastaanottimien ja lisävarusteiden kanssa:

### Yhteensopivat Visit-vastaanottimet

- BE1450 Visit siirrettävä vastaanotin
- BE1441 Visit vilkkuvastaanotin
- BE1442 Visit vilkkuvastaanotin
- BE1580 Visit Herätyskellon vastaanotin
- BE1470 Visit taskuvastaanotin
- BE1560 Visit rannevastaanotin

### Saatavilla olevat lisävarusteet

- BE9199 Ulkoinen mikrofoni 2,5 m
- BE9200 Ulkoinen mikrofoni 0,75 m

Katso yksityiskohtaiset tuotetiedot vastaavasta käyttöoppaasta.



## Vaatimustenmukaisuustiedot

Täten Bellman & Symfon vakuuttaa, että tämä tuote on Euroopassa lääketieteellisiä laitteita koskevan EU 2017/745-asetuksen olennaisten vaatimusten sekä alla lueteltujen direktiivien ja asetusten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa Bellman & Symfonilta tai paikalliselta Bellman & Symfon -edustajalta. Saat yhteystiedot vieraillemalla **bellman.com**-sivustolla.

Radiolaitedirektiivi (RED)

Asetus lääketieteellistä laitteista (MDR)

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)

RoHS-direktiivi

REACH-asetus

Euroopan komission akkudirektiivi

## Määräyssymbolit

**MD**

Bellman & Symfon vahvistaa tällä symbolilla, että tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen, EU 2017/745, vaatimukset.

**SN**

Tämä symboli ilmoittaa valmistajan sarjanumeron tietyn lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.

**REF**

Tämä symboli ilmoittaa valmistajan luettelonumeron lääketieteellisen laitteen tunnistamiseksi. Se on saatavana tuote- ja lahjapakkauksessa.



Tämä symboli ilmoittaa lääkinnällisten laitteiden valmistajan, sellaisena kuin se on määritelty EU-direktiiveissä 90/385/ETY, 93/42/ETY ja 98/79/EY.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän tulee tutustua käyttöoppaaseen.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota käyttöoppaissa oleviin varoituksiin.



Tämä symboli kertoo tärkeitä tietoja käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana: -10 – 50 °C, 14 – 122 °F  
Lämpötila käytön aikana: 0 – 35 °C, 32 – 95 °F



Kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana: <90 %, ei-tiivistyvä  
Kosteus käytön aikana: 15 % – 90 %, ei-tiivistyvä



Ilmakehän paine käytön, kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 700 hpa – 1060 hpa

#### Käyttöolosuhteet

Tämä laite on suunniteltu siten, että se toimii ilman ongelmia tai rajoituksia, jos sitä käytetään tarkoitetulla tavalla, ellei käyttöoppaassa tai tässä esitteessä toisin mainita.



Bellman & Symfon vahvistaa tällä CE-symbolilla, että tuote täyttää EU:n terveys-, turvallisuus- ja ympäristösuojelustandardit sekä 2014/53/EU-radiolaitedirektiivin.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie vanha tai käyttämätön tuote soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tai vie vanha tuotteesi kuolonhoidon ammattilaiselle asianmukaista hävittämistä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

## Laillisen valmistajan ISO-sertifiointi

Bellman on sertifioitu SS-EN ISO 9001 ja SS-EN ISO 13485 -standardien mukaisesti.  
SS-EN ISO 9001 Sertifikaatti Nro.: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 Sertifikaatti Nro.: CN19/42070

### Sertifiointielin

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

# Ongelmatilanteet

Mikäli	Kokeile seuraavia ohjeita
LED-valot vilkkuvat oransseina minuutin välein	<ul style="list-style-type: none"><li>Vaihda paristot. Käytä vain 1.5 V:n AA (LR6) lithium- tai alkali- paristoja.</li></ul>
LED-valot vilkkuvat oransseina sekunnin välein	<ul style="list-style-type: none"><li>Ovikellolähettimen lähellä on muita häiritseviä äänilähteitä. Sammuta ne tai vähennä niiden äänenvoimakkuutta.</li><li>Varmista, että ulkoinen mikrofoni on kunnossa.</li></ul>
LED syttyy, kun painan ovikelloa - mutta vastaanotin ei reagoi mitenkään	<ul style="list-style-type: none"><li>Tarkista lähettimien ja vastaanottimien paristot ja liittimet.</li><li>Siirrä vastaanotin lähemmäksi ovikellolähetintä.</li><li>Varmista, että ovikellolähetin ja vastaanotin ovat samalla radiokoodilla. Katso Appendix/<b>Changing the radio key</b>.</li></ul>

## Mikäli

Ovikellolähettimen LED- valo ei syty palamaan kun ovikelloa soitetaan

Vastaanotin aktivoituu ilman syytä

## Kokeile seuraavia ohjeita

- Varmista, että olet asentanut lähettimen ovikellon äänilähteen vasemmalle puolelle enintään 3 cm:n etäisyydelle.
- Jos käytät ulkoista mikrofonia, varmista, että se on liitetty. Jos käytät sisäpuhelinta, varmista, että etäisyys sisäpuhelimen ja lähettimen välillä on vähintään 25 cm tai sisäinen mikrofoni on kytketty pois päältä.
- Yritä uudelleen opettaa lähetin tunnistamaan ovikellosi ääni, katso **Ovikellon äänen ohjelmointi ovikellolähettimelle**.
- Jos ovikellosignaali vaihtelee paljon, vaihda magneettiseen tunnistukseen, katso **Electromagnetic detection** oppaasta Appendix.
- Todennäköisesti lähistölle on asennettu toinen Visit järjestelmä, joka aktivoi sinun laitteistosi. Vaihda radiokoodi kaikkiin laitteisiin. Katso Appendix/**Changing the radio key**.

## Tekniset tiedot

<b>Mitat</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1"
<b>Paino</b>	100–118 g, 3,5–4,2 unssia akkutyypistä riippuen
<b>Virta ja akku</b>	Akku: 2 x 1,5 V AA (LR6) litium- tai alkaliakku Tehon kulutus: Aktiivinen <70 mA, lepotila <15 µA Käyttöaika: Alkali ~ 5 vuotta, litium ~ 10 vuotta
<b>Aktivointi</b>	Testipainikkeiden, sisäisen tai ulkoisen mikrofonin, sähkömagneettisen ilmaisimen tai ulkoisen välitulon kautta
<b>Radiotaajuus</b>	868,30MHz
<b>Enimmäislähtöteho</b>	4,7 dBm
<b>Kattavuus</b>	50 – 250 m (55 – 273 jaardia) rakennuksen ominaisuuksista riippuen.
<b>Radiopainikkeiden lukumäärä</b>	64 vakiona. Jopa 256 valinnaisella ohjelmistolla.
<b>Pakkauksessa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Visit ovikellolähetin</li><li>▪ 1,5 V AA-alkaliakut</li><li>▪ Tarranauha, ruuvit ja tulpat</li></ul>

## Veillez commencer par lire ceci

Cette brochure vous explique comment utiliser et entretenir votre émetteur de porte. Assurez-vous de la lire attentivement, y compris la section **Avertissements**. Cela vous aidera à tirer le meilleur parti de votre produit. Si vous avez des questions supplémentaires, contactez votre audioprothésiste.

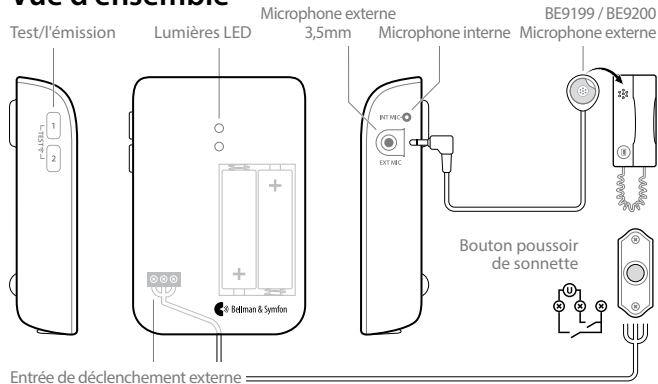
**Destination** L'objectif visé du système d'alerte de Visit est d'alerter les personnes sourdes et malentendantes de signaux importants détectés dans leur maison.

**Utilisateur cible** L'utilisateur cible est une personne présentant une perte auditive ou une surdité légère à sévère.

**Groupe d'utilisateurs cible** Le groupe d'utilisateurs cible se compose de personnes de tous âges ayant une perte auditive ou une surdité légère à sévère qui ont besoin d'une amplification audio, visuelle ou sensorielle.

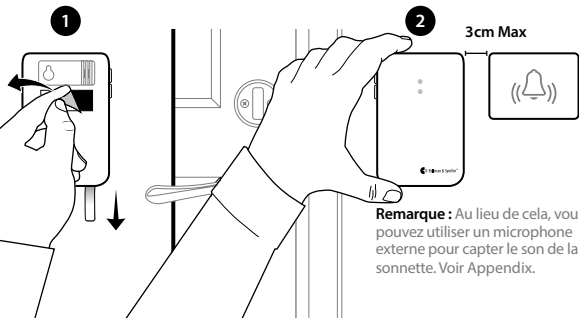
**Principe de fonctionnement** Le système d'alerte de Visit se compose d'un ensemble d'émetteurs et de récepteurs connectés sans fil qui sont situés dans toute la maison. Lorsqu'un émetteur détecte une activité, il signale au récepteur Visit qui alerte l'utilisateur par des sons, des flashes ou des vibrations. Pour utiliser le système, vous avez besoin au moins d'un émetteur et d'un récepteur.

## Vue d'ensemble



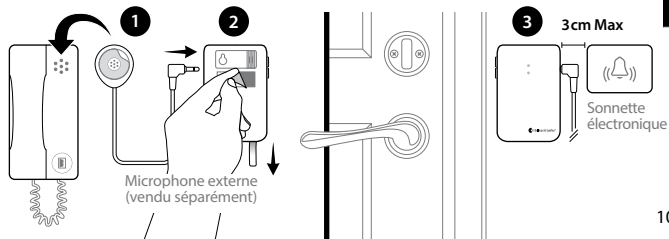
## Installation élémentaire – source sonore unique

- 1 Ôtez la languette des piles pour démarrer le transmetteur. Nettoyez le mur à l'aide d'une lingette humide et ôtez le film protecteur de la bande Velcro.
- 2 Installez l'émetteur de porte à gauche de la source sonore de la sonnette, aussi près que possible. Vous pouvez aussi utiliser la vis et la cheville fournies.



## Installation – interphone et sonnette électronique

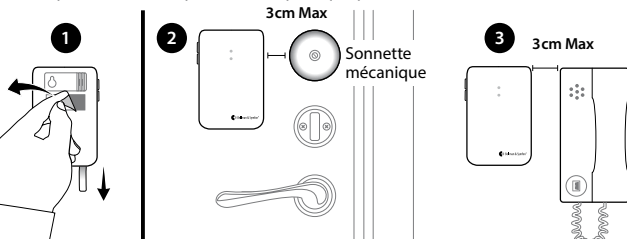
- 1 Connectez le microphone externe à l'émetteur de porte. Enlevez le film protecteur du microphone et fixez-le au haut-parleur de l'interphone.
- 2 Ôtez la languette des piles pour démarrer le transmetteur. Nettoyez le mur à l'aide d'une lingette humide et ôtez le film protecteur de la bande Velcro.
- 3 Installez l'émetteur de porte à gauche de la source sonore de la sonnette, aussi près que possible. **Remarque:** L'interphone et la sonnette doivent être à au moins 25 cm, 10 pouces l'un de l'autre, pour éviter toute interférence sonore.



## Installation – interphone et sonnette mécanique

Lorsqu'un interphone et une sonnette mécanique sont présents, deux émetteurs de porte, c'est-à-dire un pour chaque source sonore, pourront s'avérer nécessaires. Procédez comme suit:

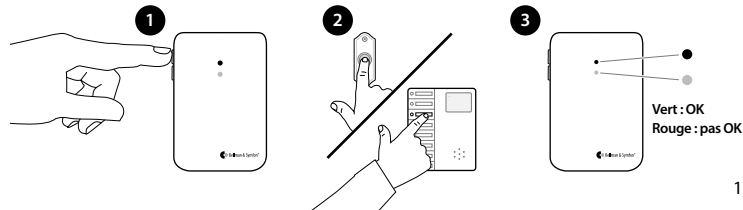
- 1 Ôtez la languette de libération des piles de chaque émetteur de porte pour les démarrer. Nettoyez la surface du mur à l'aide d'une lingette humide et ôtez le film protecteur de la bande Velcro.
- 2 Installez un émetteur de porte à gauche de la sonnette et un autre à gauche du haut-parleur de l'interphone, aussi près que possible des sources sonores.



## Optimisation de la détection de sonnette

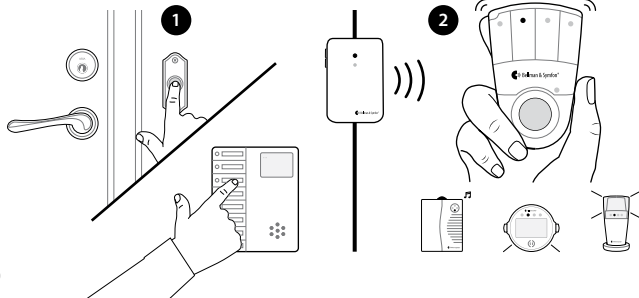
L'étape suivante consiste à apprendre au transmetteur à reconnaître votre sonnette.

- 1 Maintenez le bouton 1 enfoncé jusqu'à ce que la LED supérieure commence à clignoter. Relâchez-la pour commencer l'enregistrement.
- 2 **Pour des sirènes de porte:** Maintenez la sonnette enfoncée pendant au moins 8 secondes.  
**Pour des carillons de porte:** Faites retentir la sonnette au moins 8 fois.
- 3 Appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur pour arrêter l'enregistrement. Si la LED s'allume en rouge, vous devez répéter les étapes 1 et 2. En suivant les mêmes étapes, vous pouvez utiliser le bouton 2 pour enregistrer le son de votre interphone.



## Tester le signal

- 1 Faites sonner la sonnette ou l'interphone.
- 2 La LED du récepteur Visit s'allume en vert et le récepteur commence à clignoter, sonner ou vibrer (selon le récepteur). S'il ne réagit pas, consultez la section **Dépannage**.



## Avertissements généraux

Cette partie contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez ce livret pour une utilisation future. Si vous ne faites qu'installer le dispositif, vous devez remettre cette brochure à l'utilisateur.

### **⚠ Avertissements de danger**

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures ou dommages au dispositif ou à d'autres objets.
- Gardez ce dispositif hors de la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Notez que les alarmes et les notifications peuvent être manquées si les piles sont plates.
- Utilisez uniquement les types de pile spécifiés dans cette brochure.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à l'humidité.
- Protégez l'appareil contre les chocs durant le stockage et le transport.
- Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide de l'utilisateur, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.



- N'utilisez pas et ne rangez pas ce dispositif près d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, des radiateurs, fours ou autres appareils produisant de la chaleur.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque de choc électrique. La modification ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Protégez les câbles de tout ce qui pourrait les endommager.
- N'apportez aucun changement ou modification à cet appareil. N'utilisez que des accessoires d'origine Bellman & Symfon pour éviter tout choc électrique.
- Les piles sont toxiques. Ne les avalez pas! Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux. Si elles sont avalées, consultez immédiatement un médecin!

## **i Informations sur la sécurité du produit**

- Le non-respect de ces instructions peut conduire à l'endommagement de l'appareil et annuler la garantie.
- N'exposez pas les batteries au feu ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'équipement électronique est interdit.
- L'appareil ne doit être réparé que par un centre de service agréé.
- Si un incident important se produit avec cet appareil, contactez le fabricant et

l'autorité compétente.

- Si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre dispositif, contactez le point de vente, votre bureau Bellman & Symfon local ou le fabricant. Visitez **bellman.com** pour les coordonnées.
- Aucune société, entreprise ou utilisateur n'est autorisé à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à modifier les caractéristiques ou les performances d'origine d'un appareil à radiofréquence de faible puissance approuvé sans l'autorisation de NCC.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les avions, à moins que le personnel de bord ne l'autorise expressément.

## **Conditions de fonctionnement**

Utilisez le dispositif dans un environnement sec, dans le respect des limites de température et d'humidité indiquées dans cette brochure. Si le dispositif est mouillé ou exposé à l'humidité, il n'est plus fiable et il faut le remplacer.

## **Nettoyage**

Avant de nettoyer votre appareil, débranchez tous les câbles. Utilisez un chiffon

doux et non pelucheux. Évitez la pénétration d'humidité dans les orifices. N'utilisez pas de nettoyant ménager, de vaporisateur, de solvant, d'alcool, d'ammoniaque ni de produit abrasif. Cet appareil n'a pas besoin d'être stérilisé.

## Service et assistance

Si le dispositif semble être endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions consignées dans le guide d'utilisateur. Si le produit ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste pour vous renseigner sur le service et la garantie.

## Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit (à l'exclusion de la pile) pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat pour tout défaut lié à des problèmes de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et n'inclut pas les dommages liés à un accident, à de la négligence, à une mauvaise utilisation, à un démontage non autorisé ou à une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages indirects ou consécutifs. En outre, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles, comme les incendies,

les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier selon le pays. Certains pays ou lieux de juridiction n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, ni les limitations à la durée des garanties tacites; dans ce cas, la limitation mentionnée ci-dessus ne s'appliquera pas à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut pas être modifiée, sauf par un document écrit signé par les deux parties concernées.

## Options de configuration

Cet émetteur de porte peut être configuré avec les récepteurs et accessoires Visit suivants:

### Récepteurs Visit compatibles

- BE1450 Récepteur Visit portable
- BE1441 Récepteur Visit flash
- BE1442 Récepteur Visit flash
- BE1580 Récepteur Visit réveil
- BE1470 Récepteur Visit vibreur de poche
- BE1560 Récepteur Visit bracelet vibrant

### Accessoires disponibles

- BE9199 Micro externe 2,5 m
- BE9200 Micro externe 0,75 m

Pour des informations détaillées sur le produit, reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant.

## Informations sur la conformité

Par la présente, Bellman & Symfon déclare que ce produit est en conformité, en Europe, avec les exigences essentielles du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ainsi qu'avec les directives et règlements listés ci-dessous. Le texte complet de la déclaration de conformité peut être obtenu auprès de Bellman & Symfon ou de votre revendeur Bellman & Symfon local. Consultez le site **bellman.com** pour obtenir les coordonnées.

---

Directive sur les équipements radio (RED)

---

Règlement sur les dispositifs médicaux (DM)

---

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

---

Directive RoHS

---

Règlement REACH

---

Directive européenne relative aux piles

---

## Symboles de réglementation



Par ce symbole, Bellman & Symfon confirme que le produit est conforme au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.



Ce symbole indique le numéro de série du fabricant permettant d'identifier un dispositif médical spécifique. Il est présent sur le produit et sur le coffret cadeau.



Ce symbole indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier le dispositif médical. Il est présent sur le produit et sur le coffret cadeau.



Ce symbole indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives européennes 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.



Ce symbole indique que l'utilisateur devrait consulter les instructions d'utilisation.



Ce symbole indique qu'il est important pour l'utilisateur de prêter attention aux avertissements pertinents dans le manuel de l'utilisateur.



Ce symbole indique des informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.



Température pendant le transport et le stockage : -10 °C à 50 °C, 14 °F à 122° F  
Température pendant le fonctionnement : 0 °C à 35 °C, 32 °F à 95 °F



Humidité durant le transport et le stockage : < 90 %, sans condensation  
Humidité durant le fonctionnement : 15 % à 90 %, sans condensation



Pression atmosphérique durant le fonctionnement, le transport et le stockage : 700hPa à 1060hPa

**Conditions de fonctionnement**

Cet appareil est conçu de manière à fonctionner sans problème ni restrictions s'il est utilisé de la façon prévue, sauf indication contraire dans les instructions d'utilisation.



Par ce symbole CE, Bellman & Symfon confirme que le produit est conforme aux normes européennes relatives à la santé, à la sécurité et à la protection de l'environnement, ainsi qu'à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques (directive RED).



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Veuillez remettre votre vieux produit ou votre produit non utilisé au point de collecte adapté pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique, ou apportez votre vieux produit à votre audioprothésiste qui l'éliminera de façon correcte. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

FR

## Certification ISO du fabricant légal

Bellman est certifié conforme à SS-EN ISO 9001 et SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 Cert. Nombre: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cert. Nombre: CN19/42070

### Organisme de certification

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

# Dépannage

Si	Essayez la procédure suivante
Les diodes clignotent en orange toutes les minutes	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Changez les piles. N'utilisez que des piles lithium ou alcalines de 1,5 V AA (LR6).</li></ul>
Les diodes clignotent en orange toutes les secondes	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ D'autres sources sonores concurrentes se trouvent autour de l'émetteur de porte. Désactivez ou éteignez-les.</li><li>▪ Déconnectez le microphone externe pour vous assurer qu'il n'est pas défectueux.</li></ul>
La diode s'allume lorsque j'appuie sur la sonnette, mais le récepteur n'est pas activé	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez les piles et les prises de l'émetteur de porte et du récepteur.</li><li>▪ Rapprochez le récepteur de l'émetteur de porte.</li><li>▪ Vérifiez que l'émetteur de porte et le récepteur sont réglés sur le même canal radio. Reportez-vous à la section <b>Changing the radio key</b> de Appendix.</li></ul>

Si	Essayez la procédure suivante
Aucune lumière ne s'allume sur l'émetteur de porte lorsque vous faites sonner la sonnette	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assurez-vous que vous avez monté le transmetteur à gauche de la source de son de la sonnette, à moins de 3 cm.</li><li>▪ Si vous utilisez un microphone externe, assurez-vous qu'il est connecté. Si vous utilisez un interphone, assurez-vous que la distance entre l'interphone et le transmetteur est d'au moins 25 cm ou que le microphone interne est désactivé.</li><li>▪ Réessayez d'apprendre au transmetteur à reconnaître le son de votre sonnette, cf. <b>Optimisation de la détection de sonnette</b>.</li><li>▪ Si le signal de la sonnette fluctue beaucoup, passez à la détection magnétique, reportez-vous à la section <b>Electromagnetic detection</b> dans Appendix.</li></ul>
Le récepteur est activé sans aucune raison	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Un autre système Visit environnant déclenche votre système. Changez le canal radio sur toutes les unités, reportez-vous à la section <b>Changing the radio key</b> de Appendix.</li></ul>

## Caractéristiques techniques

<b>Dimensions</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1"
<b>Poids</b>	100-118 g, 3,5-4,2 onces selon le type de batterie
<b>Alimentation et piles</b>	Batterie : 2 × 1,5 V AA (LR6) lithium ou alcaline Consommation électrique : Actif < 70 mA, position de repos < 15 A Temps de fonctionnement : Alcaline ~ 5 ans, Lithium ~ 10 ans
<b>Activation</b>	Via les boutons de test, le microphone interne ou externe, via la détection électromagnétique ou l'entrée de déclenchement externe
<b>Fréquence radio</b>	868,30MHz
<b>Puissance de sortie max</b>	4,7 dBm
<b>Couverture</b>	50 - 250 m (55 - 273 yd) selon les caractéristiques du bâtiment.
<b>Nombre de clés radio</b>	64 de série. Jusqu'à 256 avec logiciel en option.
<b>Contenu de la boîte</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 émetteur de porte Visit</li><li>▪ Piles alcalines AA 1,5V</li><li>▪ Velcro, vis et chevilles</li></ul>

## Lees dit eerst

Dit boekje bevat informatie over het gebruik en onderhoud van uw nieuwe deurbelzender. Zorg dat u dit aandachtig doorleest, inclusief het onderdeel **Waarschuwingen**. Zo haalt u het meeste uit uw product. Heeft u daarna nog vragen, neem dan contact op met uw audicien.

### Beoogd doel

Het doel van het Visit-waarschuwingssysteem is dove en slechthorende mensen te waarschuwen voor belangrijke signalen in hun huis.

### Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid.

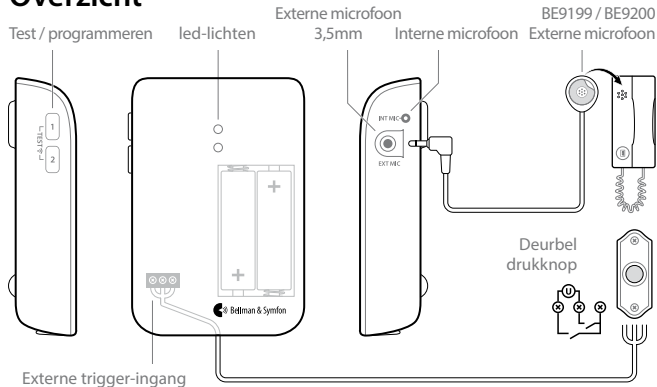
### Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies of doofheid die audio-, visuele of zintuiglijke versterking nodig hebben.

### Werkingsprincipe

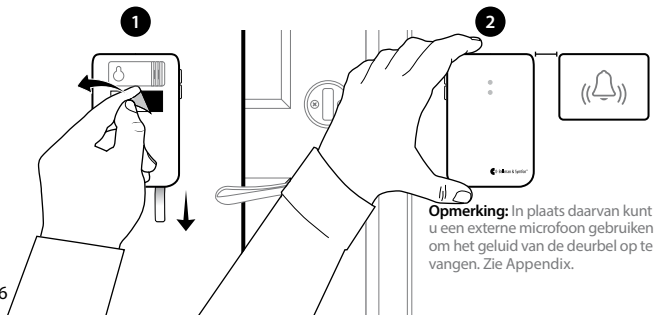
Het Visit-waarschuwingssysteem bestaat uit een set draadloos verbonden zenders en ontvangers die verspreid over het huis staan. Wanneer een zender een activiteit detecteert, signaleert hij de Visit-ontvanger die de gebruiker waarschuwt met geluid, flitsen of trillingen. Om het systeem te kunnen gebruiken heeft u minimaal één zender en één ontvanger nodig.

## Overzicht



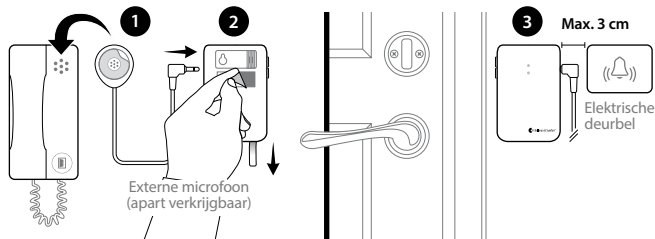
## Basisinstallatie – enkele geluidsbron

- 1 Trek aan het batterijlipje om de zender te starten. Reinig de wand met het vochtige doekje en verwijder het beschermlaagje van de velcostrip.
- 2 Bevestig de deurbelzender aan de linkerkant van de bel, zo dicht mogelijk bij de geluidsbron. U kunt ook de meegeleverde schroef en plug gebruiken.



## Installatie – intercom en elektrische deurbel

- 1 Sluit de externe microfoon aan op de deurbelzender. Verwijder het beschermlaagje van de microfoon en bevestig deze aan de luidspreker van de intercom.
- 2 Trek aan het batterijlipje om de zender te starten. Reinig de wand met het vochtige doekje en verwijder het beschermlaagje van de velcostrip.
- 3 Bevestig de deurbelzender aan de linkerkant van de bel, zo dicht mogelijk bij de geluidsbron. **Opmerking:** De intercom en de deurbel moeten minstens 25 cm van elkaar verwijderd zijn om geluidsinterferentie te voorkomen.

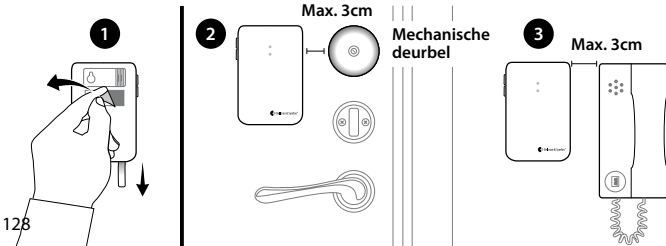




## Installatie – intercom en mechanische deurbel

Als u een intercom en een mechanische deurbel hebt, hebt u misschien twee deurbelzenders nodig, dus één voor elke geluidsbron. Ga als volgt te werk:

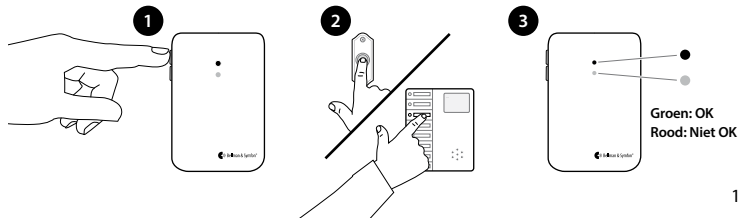
- 1 Trek aan het batterijlipje om elke deurbelzender te starten. Reinig de wand met het vochtige doekje en verwijder het beschermlaagje van de velcostrip.
- 2 Bevestig de ene deurbelzender links van de deurbel en de andere links van de luidspreker van de intercom, zo dicht mogelijk bij de geluidsbronnen.



## De detectie van de deurbel optimaliseren

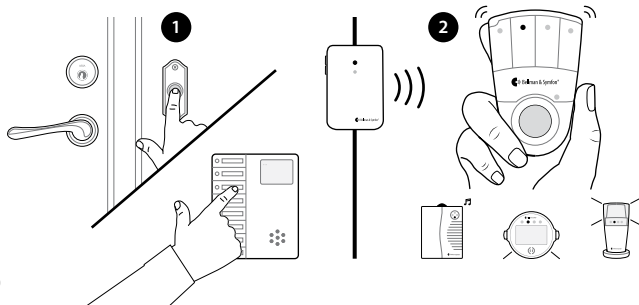
De volgende stap is om de zender te leren uw deurbel te herkennen.

- 1 Houd knop 1 ingedrukt totdat het bovenste indicatielampje gaat knipperen. Laat de knop los om te beginnen met opnemen.
- 2 **Voor deursoemers:** Houd de deurbel minstens 8 seconden ingedrukt. **Voor melodieuze deurbellen:** Druk minstens 8 keer op de deurbel.
- 3 Druk op knop 1 op de zender om de opname te stoppen. Als het indicatielampje rood oplicht, moet u stap 1 en 2 herhalen. Door dezelfde stappen te volgen, kunt u knop 2 gebruiken om het geluid van uw intercom op te nemen.



## Het signaal testen

- 1 Laat de bel of de intercom klinken.
- 2 Het indicatielampje op de Visit-ontvanger brandt groen en de ontvanger maakt geluid of begint te knippen of te trillen (afhankelijk van de ontvanger). Als er niets gebeurt, raadpleeg dan **Problemen oplossen**.



## Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u dit boekje aan de hoofdbewoner geven.

### ⚠ Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Zorg ervoor dat u dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar bewaart.
- Houd er rekening mee dat alarmen en meldingen kunnen worden gemist als de batterijen leeg raken.
- Gebruik alleen batterijtypen die in deze bijsluiter worden gespecificeerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de

- gebruikershandleiding, schadelijke interferentie van radiocommunicatie veroorzaken.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
  - Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
  - Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
  - Breng geen wijzigingen of modificaties aan dit apparaat aan. Gebruik alleen originele Bellman & Symfon-accessoires om elektrische schokken te voorkomen.
  - Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!

## Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Stel batterijen niet bloot aan vuur of direct zonlicht.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektronische apparatuur verboden is.

- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en relevante autoriteit.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek **bellman.com** voor contactgegevens.
- Zonder toestemming verleend door het NCC, is het geen enkel bedrijf, onderneming of gebruiker toegestaan om de frequentie te wijzigen, het zendvermogen te verbeteren of de oorspronkelijke kenmerken of prestaties te wijzigen op een goedgekeurd radiofrequentieapparaat met laag vermogen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

## Operationele voorwaarden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidsgrenzen die in deze bijsluiters worden vermeld. Als het product nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, moet het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het worden vervangen.

## Reiniging

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat reinigt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in de openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak, schuurmiddelen of perslucht.

## Service en ondersteuning

Als het product beschadigd lijkt te zijn of niet goed functioneert, volg dan de instructies in de gebruikershandleiding. Als het product nog steeds niet werkt zoals bedoeld, neem dan contact op met uw plaatselijke audicien voor informatie over service en garantie.

## Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon geeft op dit product (exclusief de batterij) een garantie van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan defecte materialen of fabricagefouten. Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en servicevoorwaarden en omvat geen schade als gevolg van een ongeval, verwaarlozing, misbruik, ongeautoriseerde demontage of vervuiling door welke oorzaak dan ook. Deze garantie is exclusief incidentele schade en gevolgschade. Verder dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstromingen, orkanen en tornado's. Deze

garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en mogelijk heeft u ook andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten of rechtsgebieden is de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen op de duur van een impliciete garantie, niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie komt bovenop uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie mag niet worden gewijzigd tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

## Configuratie-opties

Deze deurbelzender kan worden geconfigureerd met de volgende Visit-ontvangers en accessoires:

### Visit-ontvangers

- BE1450 Visit draagbare ontvanger
- BE1441 Visit flitsontvanger
- BE1442 Visit flitsontvanger
- BE1580 Ontvanger Visit wekker
- BE1470 Visit pager-ontvanger
- BE1560 Visit pols-ontvanger

### Beschikbare accessoires

- BE9199 Externe microfoon 2,5 m
- BE9200 Externe microfoon 0,75 m

Zie de bijbehorende gebruikershandleiding, voor gedetailleerde productinformatie.

## Nalevingsinformatie

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745 en aan de richtlijnen en regelgeving die hieronder worden vermeld. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij Bellman & Symfon of uw plaatselijke Bellman & Symfon-vertegenwoordiger. Bezoek [bellman.com](http://bellman.com) voor contactgegevens.

---

Radioapparatuurrichtlijn (RED)

---

Verordening medische hulpmiddelen (MDR)

---

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

---

RoHS-richtlijn

---

REACH-verordening

---

EG-batterijrichtlijn

---

## Wettelijke symbolen



Met dit symbool bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de Verordening medische hulpmiddelen EU 2017/745.



Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de productverpakking.



Dit symbool geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd. Het is beschikbaar op het product en in de productverpakking.



Dit symbool geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan, zoals gedefinieerd in EU-richtlijnen 90/385/EEG, 93/42/EEG en 98/79/EG.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing dient te raadplegen.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de gebruiker aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingen in de gebruikershandleidingen.



Dit symbool geeft belangrijke informatie aan voor het gebruik en de productveiligheid.



Temperatuur tijdens transport en opslag:  $-10^{\circ}$  tot  $50^{\circ}$  C,  $14^{\circ}$  tot  $122^{\circ}$  F  
Temperatuur tijdens gebruik:  $0^{\circ}$  tot  $35^{\circ}$  C,  $32^{\circ}$  tot  $95^{\circ}$  F.



Vochtigheid tijdens transport en opslag:  $<90\%$ , niet condenserend  
Vochtigheid tijdens gebruik:  $15\%$  tot  $90\%$ , niet condenserend



Atmosferische druk tijdens gebruik, transport en opslag: 700hpa tot 1060hpa

**Operati-  
nele voor-  
waarden**

Dit apparaat is zo ontworpen dat het zonder problemen of beperkingen werkt, indien het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, tenzij anders vermeld in de gebruikershandleiding.



Met dit CE-symbool, bevestigt Bellman & Symfon dat het product voldoet aan de EU-normen voor de gezondheid, veiligheid, en bescherming van het milieu, evenals aan de richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53 / EU.



Dit symbool geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Geef uw oude of ongebruikte product af bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of breng uw oude product naar uw audicien voor correcte verwijdering. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

NL

## ISO-certificering van wettelijke fabrikant

Bellman is gecertificeerd conform SS-EN ISO 9001 en SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 Cert. nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cert. nr.: CN19/42070

### Certificatie-instelling

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

## Problemen oplossen

Indien	Probeer dit
De indicatielampjes knipperen elke minuut oranje	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vervang de batterijen. Gebruik alleen 1,5 V AA (LR6) lithium- of alkalinebatterijen.</li></ul>
De indicatielampjes knipperen elke seconde oranje	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Er zijn andere geluidsbronnen in de buurt van de deurbelzender. Schakel ze uit of zet het volume lager.</li><li>▪ Koppel de externe microfoon los om te controleren of deze defect is.</li></ul>
Het indicatielampje gaat branden als ik op de deurbel druk, maar de ontvanger wordt niet geactiveerd	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Controleer de batterijen en aansluitingen van de deurbelzender en de ontvanger.</li><li>▪ Bevestig de ontvanger dicht bij de deurbelzender.</li><li>▪ Controleer of de deurbelzender en de ontvanger op dezelfde radioknop zijn ingesteld. Raadpleeg <b>Changing the radio key</b> in de Appendix.</li></ul>

### Indien

### Probeer dit

Er gaat geen lampje branden op de deurbelzender als de bel overgaat

- Zorg ervoor dat u de zender links van de geluidsbron van de deurbel heeft gemonteerd, op maximaal 3 cm van elkaar.
- Als u een externe microfoon gebruikt, controleer dan of deze is aangesloten. Als u een intercom gebruikt, zorg er dan voor dat de afstand tussen de intercom en de zender minstens 25 cm bedraagt of dat de interne microfoon uitgeschakeld is.
- Probeer de zender opnieuw te leren het geluid van uw deurbel te herkennen. Zie hiervoor **De detectie van de deurbel optimaliseren**.
- Als het signaal van de deurbel sterk varieert, ga dan over op magnetische detectie. Zie hiervoor **Electromagnetic detection** in de Appendix.

De ontvanger wordt zonder reden geactiveerd

- Mogelijk start het systeem door een ander Visit-systeem in de buurt. Wijzig de radioknop op alle units, zie **Changing the radio key** in de Appendix.

## Technische specificaties

<b>Afmetingen</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1"
<b>Gewicht</b>	100 – 118 g, 3.5 – 4,2 oz. afhankelijk van de batterijen
<b>Stroom en batterij</b>	Batterij: 2 × 1,5 V AA (LR6) lithium of alkaline Stroomverbruik: Actief <70 mA, inactieve positie <15 µA Gebruiksduur: Alkaline ~ 5 jaar, lithium ~ 10 jaar
<b>Activering</b>	Via de testknoppen, de interne of externe microfoon, via elektromagnetische detectie of de externe triggeringang
<b>Radiofrequentie</b>	868,30MHz
<b>Maximale uitgangsstroom</b>	4,7 dBm
<b>Dekking</b>	Tot 250 m, afhankelijk van de kenmerken van het gebouw.
<b>Aantal radiotoetsen</b>	64 standaard. Maximaal 256 met optionele software.
<b>In de doos</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Visit deurbelzender</li><li>▪ 1,5V AA alkalinebatterijen</li><li>▪ Klittenband, schroeven en pluggen</li></ul>



## Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye dørsender. Sørg for at du leser den nøye, inkludert delen **Advarsler**. Dette vil hjelpe deg å få mest mulig utbytte av produktet ditt. Hvis du har flere spørsmål, kontakt din audiograf.

### Tiltenkt formål

Dette Visit varslings-systemet er ment å varsle døve og hørselshemmede om viktige signaler i hjemmet.

### Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mild til alvorlig hørselstap eller døvhet.

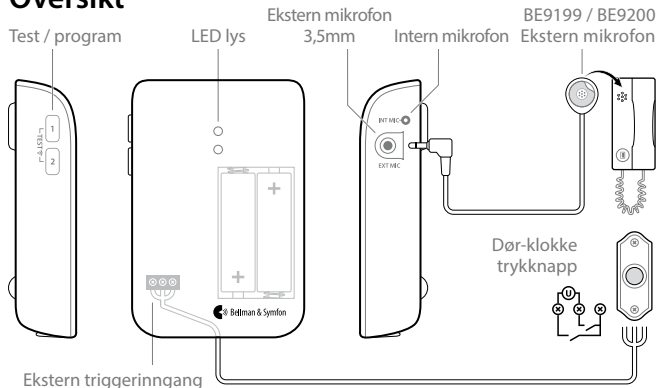
### Tiltenkt bruker-gruppe

Den tiltenkte brukergruppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap eller døvhet som trenger lyd, visuell eller sensorisk forsterkning.

### Prinsipp for drift

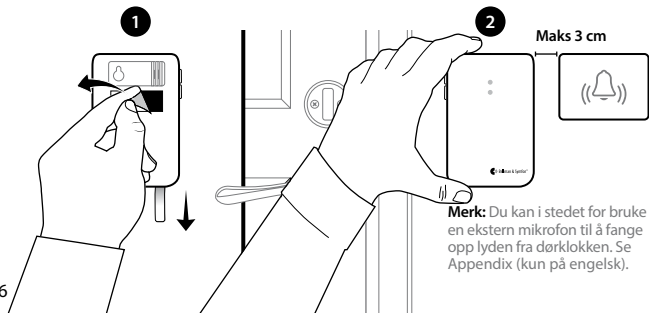
Visit varslings-system består av et sett sendere og mottakere som er trådløst sammenkoblet og plassert i hele hjemmet. Når en sender oppdager en aktivitet, sender den et signal til Visit-mottakeren som varsler brukeren med lyd, blinking eller vibrasjoner. For å bruke systemet må du minimum ha en sender og en mottaker.

## Oversikt



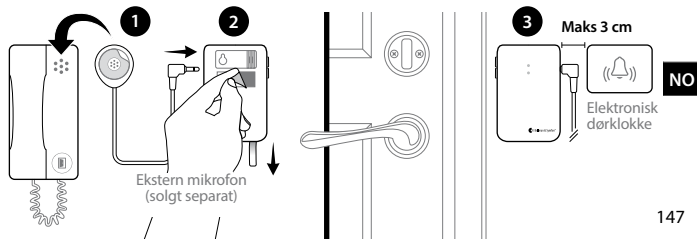
## Grunnleggende installasjon – en enkelt lydkilde

- 1 Trekk ut fliken fra batteriet for å starte senderen. Rengjør veggen med våtservietten og fjern beskyttelsesfilmen fra borrelåsen.
- 2 Monter dørsenderen til venstre for dørklokkens lydkilde og så nær den som mulig. Du kan også bruke den medfølgende skruen og pluggen.



## Installasjon – porttelefon og elektronisk dørklokke

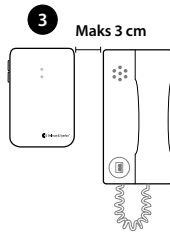
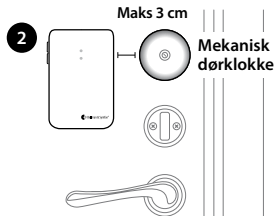
- 1 Koble den eksterne mikrofonen til dørsenderen. Fjern beskyttelsesfilmen fra mikrofonen og fest den på intercomhøytaleren.
- 2 Trekk ut fliken fra batteriet for å starte senderen. Rengjør veggen med våtservietten og fjern beskyttelsesfilmen fra borrelåsen.
- 3 Monter dørsenderen til venstre for dørklokkens lydkilde og så nær den som mulig. **Merk:** Porttelefonen og dørklokken må være minst 25 cm fra hverandre for å unngå lydforstyrrelser.



## Installasjon – porttelefon og mekanisk dørklokke

Hvis du har en porttelefon og en mekanisk dørklokke er det mulig du trenger to dørsendere, dvs. en for hver lydkilde. Gjør slik:

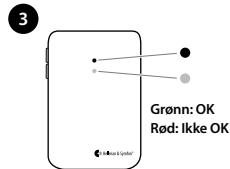
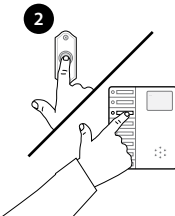
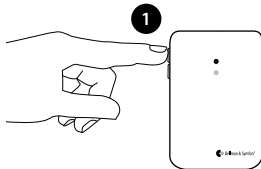
- 1 Trekk ut fliken fra batteriet for å starte hver sender. Rengjør veggoverflaten med våtservietten og fjern beskyttelsesfilmen fra borrelåsen.
- 2 Monter en dørsender til venstre for dørklokken og en annen til venstre for høyttaleren til porttelefonen, så nær lydkildene som mulig.



## Optimere dørklokke-gjenkjenning

Neste trinn er å lære senderen å gjenkjenne dørklokken.

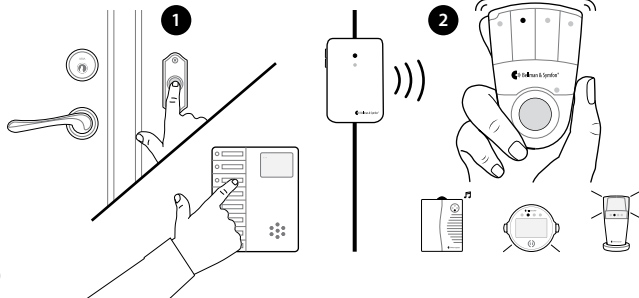
- 1 Hold inne knapp 1 til den øverste LED-indikatoren begynner å blinke. Slipp den for å starte opptaket.
- 2 **For døråpnere:** Hold inne knappen til dørklokken i minst 8 sekunder.  
**For dørklokkesignaler:** Trykk minst 8 ganger på dørklokken.
- 3 Trykk knapp 1 på senderen for å stoppe opptaket. Hvis LED-indikatoren lyser rødt, må du gjenta trinnene 1 og 2. Følg de samme trinnene. Du kan bruke knapp 2 til å ta opp lyden fra porttelefonen.



NO

## Tester signalet

- 1 Ring på dørklokken eller intercomen.
- 2 LED-indikatoren på Visit-mottakeren lyser grønt og mottakeren begynner å lage lyd, blinke eller vibrere (avhengig av modellen). Hvis den ikke reagerer, se **Feilsøking**.



## Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til bruker.

### **⚠ Advarsler om fare**

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Sørg for å holde dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Merk at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
- Bruk kun batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Den må derfor installeres og brukes i samsvar med brukerveiledningen, siden det kan

forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjonen.

- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Du må ikke foreta endringer eller modifiseringer av dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk støt.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

## **i** Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.

- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- Uten tillatelse gitt av NCC, har ingen selskaper, foretak eller brukere lov til å endre frekvensen, forbedre sendekraften eller endre de opprinnelige egenskapene eller ytelsen på en godkjent lavfrekvent radiofrekvens-enhet.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

## Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

## Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke desinfisering.

## Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

## Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke

tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan også ha andre rettigheter som varierer i forhold til hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

## Konfigurasjonsalternativer

Denne dørsenderen kan konfigureres med følgende Visit mottakere og tilbehør:

### Kompatible Visit mottakere

- BE1450 Visit bærbar mottaker
- BE1441 Visit flashmottaker
- BE1442 Visit flashmottaker
- BE1580 Visit alarmklokkemottaker
- BE1470 Visit personsøker mottaker
- BE1560 Visit håndleddsmottaker

### Tilgjengelig tilbehør

- BE9199 Ekstern mikrofon 2,5 m
- BE9200 Ekstern mikrofon 0,75 m

For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende brukermanualen.

## Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.

---

Radioutstyrsdirektivet (RED)

---

Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)

---

Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)

---

RoHS-direktivet

---

REACH-reguleringen

---

EU sitt batteridirektiv

---

## Påbudssymboler

**MD**

Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.

**SN**

Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.

**REF**

Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.



Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.



Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i brukerveilederen.



Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i brukerveiledningene.



Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.



Temperatur under transport og oppbevaring:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  til  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$  til  $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).  
Temperatur under drift:  $0\text{ }^{\circ}$  til  $35\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $32\text{ }^{\circ}$  til  $95\text{ }^{\circ}\text{F}$ )



Fuktighet under transport og oppbevaring:  $< 90\%$ , ikke-kondenserende  
Fuktighet under drift:  $15\%$  til  $90\%$ , ikke-kondenserende



Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring:  $700\text{ hpa}$  til  $1060\text{ hpa}$

**Drifts-  
forhold**

Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i denne veiledningen.



Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioutstyr 2014/53/EU.



Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hørselsspesialisten din for korrekt avfallshåndtering. Ved å sørge for at dette produktet kastes på korrekt måte bidrar du til å forhindre potensiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

## ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 sert.nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 sert.nr.: CN19/42070

### Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

NO



## Feilsøking

Hvis	Prøv dette
LED-Indikatoren blinker oransje hvert minutt	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Skift batteriene. Bruk kun 1,5 V AA (LR6) litium- eller alkaliske batterier.</li></ul>
LED-Indikatorene blinker oransje hvert sekund	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Det finnes andre konkurrerende lydkilder rundt dørsenderen. Slå dem av eller skru ned volumet.</li><li>▪ Koble fra den eksterne mikrofonen for å forsikre deg om at den ikke er defekt.</li></ul>
Den LED-indikatoren tennes når jeg trykker på dørklokken – men senderen aktiveres ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kontroller dørsenderens og mottakerens batterier og kontakter.</li><li>▪ Flytt mottakeren nærmere dørsenderen.</li><li>▪ Kontroller at dørsenderen og mottakeren er innstilt på samme radiokanal. Se <b>Changing the radio key</b> i Appendix (kun på engelsk).</li></ul>

### Hvis

Det tennes ikke noe lys på dørsenderen når du trykker på dørklokken

### Prøv dette

- Sørg for at du har montert senderen til venstre for dørklokkens lydkilde og ikke mer enn 3 cm fra hverandre.
- Hvis du bruker en ekstern mikrofon, må du sørge for at den er tilkoblet. Hvis du bruker hustelefon, må du sørge for at avstanden mellom hustelefonen og senderen er minst 25 cm eller at den interne mikrofonen er slått av.
- Prøv igjen, slik at senderen gjenkjenner lyden til dørklokken, se **Optimere dørklokke-gjenkjenning**.
- Hvis dørklokkesignalet varierer mye, endrer du til magnetisk gjenkjenning, se **Electromagnetic detection** i Appendix (kun på engelsk).

Mottakeren aktiveres uten noen årsak

- Et annet Visit-system i nærheten kan utløse systemet ditt. Skift radiokanal på alle enheter, se **Changing the radio key** i Appendix (kun på engelsk).

NO

## Tekniske spesifikasjoner

<b>Mål</b>	100 × 65 × 27 mm, 4,0 × 2,6 × 1,1"
<b>Vekt</b>	100-118 g, 3,5–4,2 oz. avhengig av batteritype
<b>Strøm og batteri</b>	Batteri: 2 × 1,5 V AA (LR6) litium eller alkalisk Strømforbruk: Aktiv <70 mA, ledig posisjon <15 µA Driftstid: Alkalisk ~ 5 år, litium ~ 10 år
<b>Aktivering</b>	Via testknappene, den interne eller eksterne mikrofonen, via elektromagnetisk deteksjon eller den eksterne triggerinngangen
<b>Radiofrekvens</b>	868,30MHz
<b>Maksimal utgangseffekt</b>	4,7 dBm
<b>Dekning</b>	50-250 m, avhengig av bygningens egenskaper/byggingstetthet.
<b>Antall radiotaster</b>	64 som standard. Opptil 256 med valgfri programvare.
<b>I esken</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Visit dørsender</li><li>▪ 1,5V alkaliske AA-batterier</li><li>▪ Borrelås, skruer og plugg</li></ul>

## Läs detta först

Den här broschyren beskriver hur du använder och underhåller din nya dörsändare. Se till att du läser den noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Det hjälper dig att få ut det mesta av din produkt. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

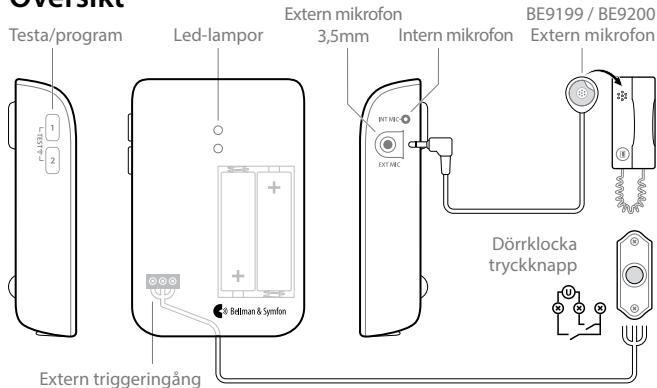
**Avsedd användning** Visit-systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet.

**Avsedd användare** Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

**Avsedd användargrupp** Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känsselförstärkning.

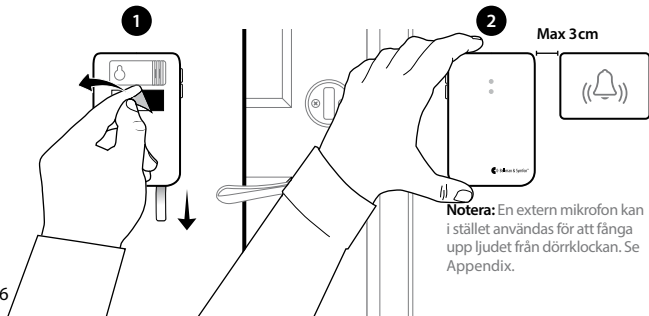
**Funktionsbeskrivning** Visitsystemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, skickar den signal till mottagaren som notifierar användaren med ljud, blixtljus eller vibrationer. För att använda systemet behövs minst en sändare och en mottagare.

## Översikt



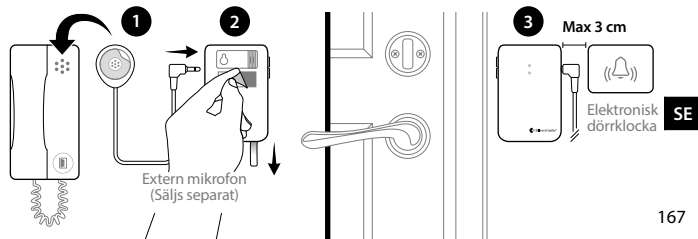
## Grundmontering - en ljudkälla

- 1 Dra bort batterifliken för att starta sändaren. Rengör väggen med med-följande våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrebandet.
- 2 Klistra upp dörrsändaren t.v. om dörrklockans ljudkälla så nära som möjligt. Du kan istället använda medföljande skruv och plugg.



## Montering - porttelefon och elektrisk dörrklocka

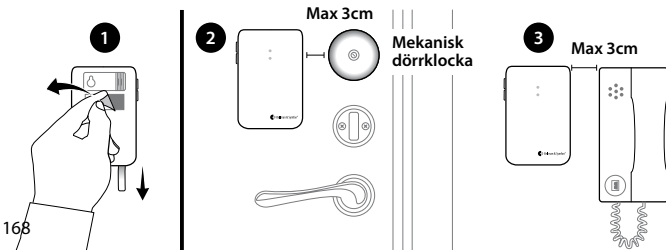
- 1 Anslut den externa mikrofonen (säljs separat) i dörrsändaren. Ta bort skyddsfilm från mikrofonen och fäst den på porttelefonens högtalare.
- 2 Dra bort batterifliken för att starta sändaren. Rengör väggen med våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrebandet.
- 3 Klistra upp dörrsändaren t.v. om dörrklockans ljudkälla så nära som möjligt. **Notera:** Avståndet mellan porttelefon och dörrklocka måste vara minst 25 cm för att undvika ljudstörningar.



## Montering - porttelefon och mekanisk dörrklocka

Om du har en mekanisk dörrklocka och porttelefon kan du behöva två dörrsändare, dvs en för respektive ljudkälla. Så här monterar du dem.

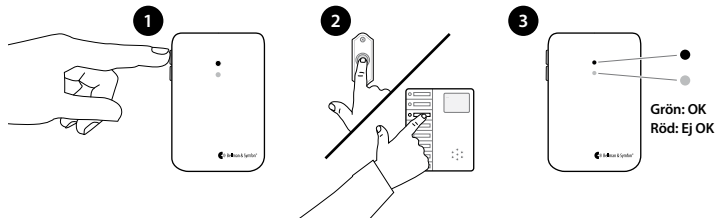
- 1 Dra bort batterifliken för att starta respektive dörrsändare. Rengör väggytan med medföljande våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrebandet.
- 2 Klistra upp den ena dörrsändaren t.v. om dörrklockan och den andra t.v. om porttelefonens högtalare, så nära ljudkällorna som möjligt.



## Optimera identifiering av dörrklockan

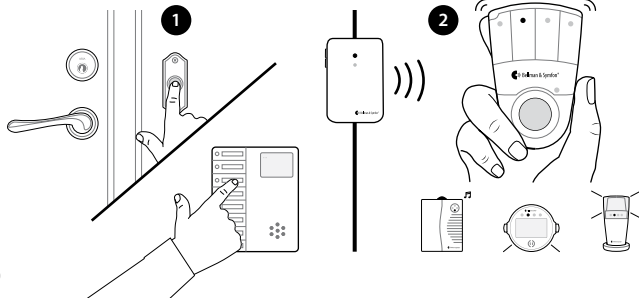
Nästa steg är att lära sändaren känna igen dörrklockan.

- 1 Håll in knapp 1 ända tills den översta lysdioden börjar blinka. Släpp knappen för att börja spela in.
- 2 **Dörrklocka med summerljud:** Håll in knappen på dörrklockan i minst 8 sekunder.  
**Dörrklocka med klockljud:** Tryck på dörrklockan minst 8 gånger.
- 3 Tryck på knapp 1 på sändaren för att avsluta inspelningen. Om lysdioden lyser med rött sken måste steg 1 och 2 upprepas. Använd samma metod för att spela in ljudet från porttelefonen/extern mikrofon med knapp 2.



## Testa signalen

- 1 Tryck på dörrklockan eller porttelefonen.
- 2 Lysdioden på Visit-mottagaren lyser med grönt sken och mottagaren börjar låta, blinka eller vibrera (beroende på modell). Om den inte reagerar, se **Felsökning**.



## Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyr för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.

### ⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Kom ihåg att du kan missa alarm och meddelanden om batterierna laddas ur.
- Använd bara de batterityper som anges i detta häfte.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med användarhandboken, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation.

- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Skydda elkablar från skador.
- Gör inga ändringar på enheten. Använd endast originaltillbehör från Bellman & Symfon. Annars finns en risk för elstötar!
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, sök upp läkare omedelbart!

### **i** Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Utsätt inte batterierna för öppen låga eller direkt solljus.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.

- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinformation.
- Inga företag eller användare får ändra frekvensen, förbättra sändningseffekten eller ändra de ursprungliga egenskaperna eller prestandan på en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt utan tillstånd från relevant myndighet.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

## Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

## Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

## Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

## Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Vidare täcker inte garantin force majeure-händelser som

eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

## Anpassningar

Dörrsändaren kan användas med följande Visit-mottagare och tillbehör:

### Kompatibla Visitmottagare

- BE1450 Visit portabel mottagare
- BE1441 Visit blixtmottagare
- BE1442 Visit blixtmottagare
- BE1580 Visit väckarklocka
- BE1470 Visit pager
- BE1560 Visit armbandsmottagare

### Tillgängliga tillbehör

- BE9199 Extern mikrofon 2,5 m
- BE9200 Extern mikrofon 0,75 m

För detaljerad produktinformation, se bruksanvisning för respektive produkt.



## Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök **bellman.com** för kontaktinfo.

---

Direktiv om radioutrustning (RED)

---

Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)

---

Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)

---

RoHS-direktivet

---

REACH-förordningen

---

EU:s batteridirektiv

---

## Symbolförklaring

**MD**

Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.

**SN**

Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.

**REF**

Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.



Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.



Symbolen indikerar att användaren ska läsa bruksanvisningen.



Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.



Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Temperatur vid transport och förvaring:  $-10^{\circ}$  till  $50^{\circ}$  C  
Drifttemperatur:  $0^{\circ}$  to  $35^{\circ}$  C



Luftfuktighet vid transport och förvaring:  $<90\%$ , ej kondenserande  
Luftfuktighet vid drift:  $15\%$  till  $90\%$ , ej kondenserande



Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring: 700 till 1060hpa

**Driftsförhållanden**

Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen.



Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.



Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaffning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.

## ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485. SS-EN ISO 9001 Cert. Nr.: CN19/42071, SS-EN ISO 13485 Cert. Nr.: CN19/42070

### Certifieringsorgan

SGS United Kingdom Ltd, Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

SE

# Felsökning

Om	Gör så här
Statuslampan blinkar orange en gång i minuten	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Byt batterier. Använd endast 1,5 V AA (LR6) litium eller alkaliska batterier.</li></ul>
Statuslampan blinkar orange en gång i sekunden	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Det finns andra ljudkällor runt dörrsändaren som stör. Stäng av dem eller sänk volymen.</li><li>▪ Koppla ur den externa mikrofonen för att vara säker på att den inte är trasig.</li></ul>
Statuslampan tänds när jag ringer på dörrklockan eller porttelefonen men mottagaren aktiveras inte	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kontrollera att batterierna i mottagaren och dörrsändaren fungerar och att alla kontakter är anslutna.</li><li>▪ Flytta mottagaren närmare dörrsändaren.</li><li>▪ Kontrollera att mottagaren och dörrsändaren är inställda på samma radionyckel. Se under <b>Changing the radio key</b> i Appendix.</li></ul>

Om	Gör så här
Lysdioden inte tänds när du ringer på dörrklockan eller porttelefonen	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kontrollera att sändaren är monterad till vänster om dörrklockans ljudkälla på högst 3 cm avstånd.</li><li>▪ Används en extern mikrofon, kontrollera att denna är ansluten. Används en porttelefon, kontrollera att avståndet mellan porttelefonen och sändaren är minst 25 cm eller att den interna mikrofonen är avstängd.</li><li>▪ Gör ett nytt försök att lära sändaren känna igen ljudet från dörrklockan, se <b>Optimera identifiering av dörrklockan</b>.</li><li>▪ Om signalen från dörrklockan varierar mycket, byt till elektromagnetisk avkänning, se <b>Electromagnetic detection</b> i Appendix.</li></ul>
Visitmottagaren aktiveras utan anledning	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Det finns troligen ett annat Visitsystem i närheten som aktiverar din mottagare. Byt radionyckel på alla enheter. Se under <b>Changing the radio key</b> i Appendix.</li></ul>

## Tekniska specifikationer

<b>Mått</b>	100 × 65 × 27 mm
<b>Vikt</b>	100–118 g beroende på batterityp
<b>Ström och batteri</b>	Batteri: 2 × 1.5 V AA (LR6) litium eller alkaliska Strömförbrukning: Aktiv <70 mA, vilande <15 µA Drifttid: Alkaliska ca 5 år, litium ca 10 år
<b>Aktivering</b>	Med testknapparna, den interna eller externa mikrofonen, via elektromagnetisk upptäckt eller den externa triggeringen
<b>Radiofrekvens</b>	868,30MHz
<b>Maximal uteffekt</b>	4,7 dBm
<b>Täckning</b>	50 – 250 m, beroende på byggnadens egenskaper.
<b>Antal radionycklar</b>	64 som standard. Upp till 256 med extra programvara.
<b>I förpackningen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ BE1411 Visit dörrsändare</li><li>▪ 1,5V AA alkaliska batterier</li><li>▪ Kardborreband, skruv och plugg</li></ul>

## Appendix (EN)

---

**186** Installation using the External microphone

---

**187** Hardwiring your doorbell

---

**188** Testing the signal

---

**190** Default signal pattern

---

**190** Changing the signal pattern

---

**191** Using electromagnetic detection

---

**192** Changing the radio key

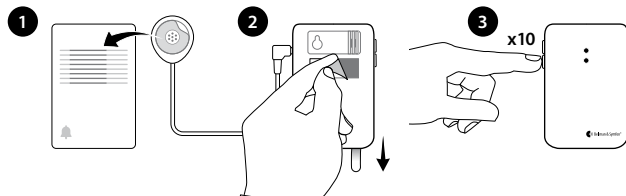
---

## Alternative installation – single sound source

### Using the external microphone accessory

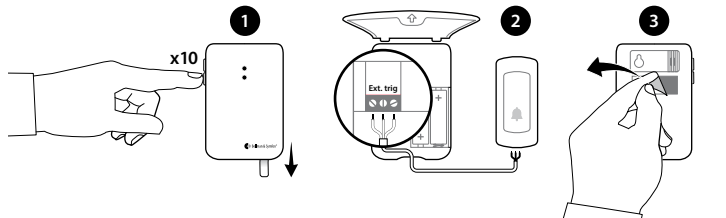
- 1 Connect the external microphone (sold separately) to the transmitter. Remove the protective film and attach it to the doorbell's sound source.
- 2 Pull the battery tab to start the transmitter. Remove the protective film from the Velcro and mount the transmitter on the wall.
- 3 Within 2 min, press the lower button 10 times to turn off the internal microphone. The LEDs will blink 3 times in red to confirm.

**Note:** If you exceed 2 minutes, you need to restart the transmitter by removing the batteries and putting them back in again.



## Installation – hardwiring your doorbell

- 1 Pull the battery tab to start the transmitter. Within 2 min, press the lower button 10 times to turn off the internal mic. The LEDs will blink 3 times to confirm.
- 2 Remove the front cover to access the screw terminal. There are 3 connection points:
  - Use **1** and **2** to connect an **active** switch, like a relay with current (2–30VDC, polarity independent or 2–24VAC, 5 - 150Hz).
  - Use **2** and **3** to connect a **passive** switch, like a push button.
- 3 Put the front cover back, remove the protective film from the Velcro and mount the door transmitter on the wall.

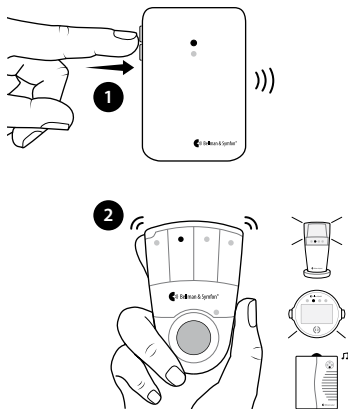


## Testing the signal

### Using the test buttons

- 1 Press both test buttons simultaneously on the transmitter. The top LED lights up in green to show that a radio signal is being transmitted.
- 2 The green Visit LED on the receiver lights up to show that the signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

**Note:** If you have changed the signal pattern, it will react in accordance with the tables on page 191 to 192.

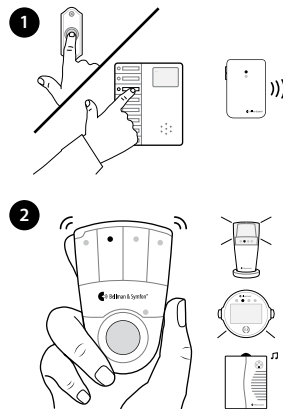


## Testing the signal

### Using the doorbell or intercom

- 1 Press the button on the doorbell or intercom. The LED on the transmitter lights up in green to show that the sound is detected.
- 2 The green Visit LED on the receiver lights up to show that the radio signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

**Note:** If you have changed the signal pattern, it will react in accordance with the tables on page 191 to 192.



## Default signal pattern

When the transmitter or a connected accessory is activated, the following happens:

- 1 The LED on the transmitter lights up in green to show that it is signalling the receiver.
- 2 The Visit LED on the receiver lights up in green and it starts to sound, flash or vibrate with a certain pace, called signal pattern. The transmitter determine the signal pattern and the default is as follows:

Transmitter		Visit receiver			
Source	LED	LED	Sound	Vibration	Flash
Internal mic.	Green, top	Green light	1x door chime, low	Slow	Yes
External mic.	Green, bottom	Green blinks	2x door chime, low	Slow	Yes
Doorbell con.	Green, top	3x green blinks	1x door chime, high	Slow	Yes

## Changing the signal pattern

The transmitter controls the signal pattern. Open the transmitter front cover and move the signal switches according to the tables to change it:


### Transmitter

Switch	Source	LED	Sound	Vibration	Flash
	Int. mic. / learned signal 1 / test	Green light	1 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	Green blink	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Connected doorbell	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Int. mic. / learned signal 1 / test	2 x green blinks	2 x door chime low	Slow ■□□□	Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Connected doorbell	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Int. mic. / learned signal 1 / test	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	2 x green blinks	2 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	Connected doorbell	3 x orange blinks	Baby melody	Fast ■■■■■■	Yes
	Int. mic. / learned signal 1 / test	Green blinks	2 x door chime, high	Slow ■□□□	Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	Green light	1 x door chime, low	Slow ■□□□	Yes
	Connected doorbell	Orange blinks	Baby melody	Fast ■■■■■■	Yes



## Transmitter

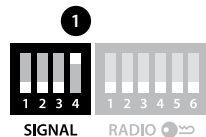
## Receiver signal pattern

Switch	Source	LED	Sound	Vibration	Flash
	Int. mic. / learned signal 1 / test	Green light	1 x door chime, low	Slow	■□□□ Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow	■□□□ Yes
	Connected doorbell	2 x green blinks	2 x door chime, low	Slow	■□□□ Yes
	Int. mic. / learned signal 1 / test	Green light	1 x door chime low	Slow	■□□□ Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	Green blinks	2 x door chime, high	Slow	■□□□ Yes
	Connected doorbell	Yellow blinks	2 x ring signal, high	Medium	■□□□ Yes
	Int. mic. / learned signal 1 / test	3 x green blinks	1 x door chime, high	Slow	■□□□ Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	Green light	1 x door chime, low	Slow	■□□□ Yes
	Connected doorbell	Red + orange blinks	Emergency siren	Long	■□□□ Yes
	Int. mic. / learned signal 1 / test	Green blinks	2 x door chime, high	Slow	■□□□ Yes
	Ext. mic. / learned signal 2	2 x green blinks	2 x door chime, low	Slow	■□□□ Yes
	Connected doorbell	Red blinks	Fire alarm	Long	■□□□ Yes

## Using electromagnetic detection

The door transmitter can be set to detect electromagnetic fields emitted by electromechanical doorbells. Here is how it's done:

- Activating electromagnetic detection**  
 Move the 4th signal-switch (1) to the Up=On position.
- Deactivating electromagnetic detection**  
 Move the 4th signal-switch to the Down=Off position.



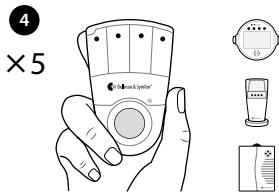
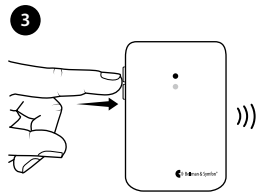
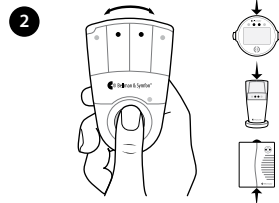
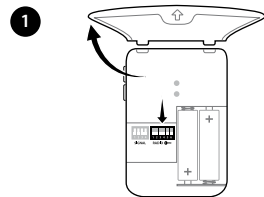
## Changing the radio key

If your Visit system is activated for no reason, there is probably a nearby system that triggers yours. In order to avoid radio interference, you need to change the radio key on all units. The radio key switches are located under the transmitter cover.

### Here is how you change the radio key:

- 1 Carefully open the front cover on the transmitter. Move any radio key switch to the up (on) position to change the radio key.
- 2 Press and hold the test/function button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 3 Press both test buttons simultaneously on the transmitter within 30 s to send the new radio key.
- 4 All Visit LEDs on the receiver blink 5 times to show that the radio key has been changed. It then returns to normal mode.

Please note that all Visit units must be set to the same radio key in order to operate as a group.





## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
[bellman.com](http://bellman.com)



Revision: BE1411\_209MAN2.0

Date of issue: 2022-09-07

TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.